

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 juni 2017

WETSONTWERP

houdende invoeging van het Boek XX
“Insolventie van ondernemingen”, in het
Wetboek van economisch recht, en houdende
invoeging van de definities eigen aan boek XX,
en van de rechtshandhabingsbepalingen
eigen aan boek XX, in boek I van het
Wetboek van economisch recht

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **2407/ (2016/2017):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002 en 003: Amendementen.
- 004: Verslag van de eerste lezing.
- 005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 juin 2017

PROJET DE LOI

portant insertion du Livre XX
“Insolvabilité des entreprises”,
dans le Code de droit économique,
et portant insertion des définitions
propres au livre XX, et des dispositions
d’application au livre XX, dans le livre I
du Code de droit économique

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **2407/ (2016/2017):**

- 001: Projet de loi.
- 002 et 003: Amendements.
- 004: Rapport de la première lecture.
- 005: Articles adoptés en première lecture.

Nr. 73 VAN MEVROUW GERKENS c.s.

Art. 3

Het ontworpen artikel XX.33 aanvullen met een § 9, luidende:

“§ 9. De aanvraag tot aanstelling van een precu-rator door een schuldenaar ressorteert onder de oc-casionele voorlichting van de ondernemingsraad, als omschreven in artikel 25 van het koninklijk besluit van 27 november 1973.”.

VERANTWOORDING

Tijdens de bespreking van het wetsontwerp werden heel wat vragen gesteld over de absoluut noodzakelijke eerbiediging van de regels inzake bescherming van de werknemers enerzijds, en van de regels inzake voorlichting en raadpleging tijdens de procedure van ‘stil faillissement’ anderzijds.

De commissieleden vroegen in dit verband het advies van de NAR over de verplichte informatieverstrekking aan de vertegenwoordigers van de werknemers.

De NAR heeft geen gedetailleerd advies uitgebracht. We kunnen er niet omheen dat de interpretaties en analyses van de vertegenwoordigers van de werkgevers grondig verschillen van die van de werknemers, terwijl het maatregelenpakket waar dit wetsontwerp in voorziet, net bedoeld is om preventie en onderhandeling aan te moedigen, teneinde faillissementen en het daaruit voortvloeiende verlies aan activiteit en banen te voorkomen.

Het is belangrijk in de wet aan te geven dat deze procedure aansluit bij de normale toepassing van de verplichting van de werkgever inzake voorlichting en raadpleging van de ondernemingsraad.

N° 73 DE MME GERKENS ET CONSORTS

Art. 3

Compléter l'article XX.33 proposé par un § 9, rédigé comme suit:

“§ 9. La demande de désignation d'un pré-curateur par un débiteur relève de l'information occasionnelle du conseil d'entreprise, tel que défini à l'article 25 de l'arrêté royal du 27 novembre 1973.”.

JUSTIFICATION

Pendant la discussion du projet de loi, de nombreuses interrogations portaient sur l'indispensable respect des règles de protection des travailleurs et des règles d'information et de concertation durant la procédure de faillite silencieuse.

Les membres de la commission ont, à cet effet, de demandé l'avis du CNT concernant les obligations d'information aux représentants des travailleurs.

Le CNT n'a pas remis d'avis circonstancié et nous devons constater que les interprétations et analyses sont profondément différentes entre les représentants des employeurs et ceux des travailleurs alors que les dispositifs prévus par ce projet de loi visent justement à encourager la prévention et la négociation afin d'éviter les faillites et les pertes d'activité et d'emplois qui en résultent.

Il importe de préciser dans la loi, que cette procédure relève de l'application normale des obligations d'information et de consultation de l'employeur au conseil d'entreprise.

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Michel DE LAMOTTE (cdH)
Eric THIEBAUT (PS)

Nr. 74 VAN DE HEER **de LAMOTTE c.s.**Art. 69/1 (*nieuw*)

Onder een afdeling IX/1, met als opschrift “Bepaling tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten”, een artikel 69/1 invoegen, luidende:

“Art. 69/1. Artikel 269/4 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Het in het vorige lid bedoelde recht bedraagt 250 euro voor de ondernemingen zoals bepaald bij artikel XX.227, § 2, van het Wetboek van Economisch Recht.”.”

VERANTWOORDING

Artikel 269/4 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten bepaalt het volgende: “Voor elke inschrijving van een in de artikelen 17 en 59 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen [*in casu* de ontworpen artikelen XX.43 en XX.86 van het Wetboek van Economisch Recht] bedoeld verzoek tot opening van een procedure van gerechtelijke reorganisatie, wordt een recht van 1 000 euro geheven.”.

Dit amendement beoogt een verminderd tarief (bijvoorbeeld 250 euro) in te stellen voor de kleine ondernemingen die een beroep wensen te doen op de gerechtelijke reorganisatieprocedure. Doel daarvan is die procedure laagdrempeliger te maken.

N° 74 DE M. **de LAMOTTE ET CONSORTS**Art. 69/1 (*nouveau*)

Sous une section IX/1, intitulée “Disposition modifiant le Code des droits d’enregistrement” insérer un article 69/1, rédigé comme suit:

“Art. 69/1. L’article 269/4 du Code des droits d’enregistrement, d’hypothèque et de greffe, est complété par un second alinéa, rédigé comme suit:

“Le droit visé à l’alinéa précédent sera de 250 Euros pour les entreprises telles que définies à l’article XX.227, § 2 du Code de droit économique.”.”

JUSTIFICATION

L’article 269/4 du Code des droits d’enregistrement, d’hypothèque et de greffe prévoit qu’il est perçu, pour chaque inscription d’une demande en ouverture d’une procédure de réorganisation judiciaire visée aux articles 17 et 59 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises (articles XX.43. et XX.86 proposés du Code de droit économique), un droit de 1 000 Euros.

L’amendement vise à introduire un tarif réduit pour les petites entreprises qui souhaitent recourir à la procédure de réorganisation judiciaire, par exemple de 250 euros, pour en faciliter l’accès.

Michel DE LAMOTTE (cdH)
Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Eric THIEBAUT (PS)
Ahmed LAAQUEJ (PS)

Nr. 75 VAN DE HEER **de LAMOTTE c.s.**

Art. 3

In het ontworpen artikel XX.20, § 1, tweede lid, tussen het woord “ervaring” en het woord “, onafhankelijkheid”, de woorden “eigen aan de sector waarin de onderneming actief is” invoegen.

VERANTWOORDING

De problemen moeten realistisch worden aangepakt, en niet op basis van theoretische kennis. Voorts vereist de interventie in de non-profitsector een reële kennis van de subsidieregelingen, van de bedrijfsculturen die inherent zijn aan die sector, alsook van de ontvangst en de begeleiding van de begunstigden van de activiteiten van de non-profit-ondernemingen. De insolventiefunctionarissen moeten dus worden aangewezen op grond van hun bekwaamheid en hun concrete kennis van de problemen inzake het beheer van de sector waarin de onderneming actief is, alsook op grond van de noodwendigheden van de zaak.

N° 75 DE M. **de LAMOTTE ET CONSORTS**

Art. 3

A l'article XX.20, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, insérer les mots “*propre au secteur duquel relève l'entreprise*” entre les mots “expérience” et les mots “, d'indépendance”.

JUSTIFICATION

L'approche des problématiques doit être réaliste et ne pas se baser sur des connaissances théoriques. Par ailleurs, l'intervention dans le secteur non marchand suppose une connaissance réelle des mécanismes de subventionnement, des cultures d'entreprise propres à ce secteur et des problématiques d'accueil et de prises en charge des bénéficiaires des activités des entreprises non marchandes. Il est donc nécessaire que les praticiens de l'insolvabilité soient désignés en fonction de leurs qualités et de leurs connaissances concrètes des difficultés de gestion du secteur dont relève l'entreprise ainsi que selon les nécessités de la cause.

Michel DE LAMOTTE (cdH)
Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Eric THIEBAUT (PS)
Ahmed LAAOUEJ (PS)

Nr. 76 VAN DE HEER de LAMOTTE c.s.

Art. 3

Het ontworpen artikel XX.23, § 2, aanvullen met het volgende lid:

“Uiterlijk een maand na het verstrijken van elk kwartaal bezorgt de overheid die van plan is de subsidiëring stop te zetten van een vereniging waarvan zij het budget grotendeels subsidieert, een lijst van de desbetreffende verenigingen aan de griffie van de rechtbank van het rechtsgebied waarbinnen zich de kern van hun voor naamste belangen bevindt. Die overheid geeft tevens aan aan welke voorwaarden die verenigingen moeten voldoen om hun subsidie te behouden en over welke termijn ze beschikken om zich aan de reglementering te conformeren.”.

VERANTWOORDING

Het grootste probleem van de non-profitsector is de intrekking van de subsidies. Hoewel die aangelegenheid naar de gemeenschappen (dan wel naar de gewesten) werd overgeheveld, is het verzamelen van die gegevens van essentieel belang.

N° 76 DE M. de LAMOTTE ET CONSORTS

Art. 3

Compléter l’article XX.23, § 2, proposé, par l’alinéa suivant:

“Dans le mois de l’expiration de chaque trimestre, le pouvoir public qui envisage d’arrêter le subventionnement d’une association qu’il subventionne pour une majorité du budget de l’association transmet au greffe de tribunal dans le ressort duquel se situe le centre de leurs intérêts principaux, la liste des entreprises concernées et indique les conditions auxquelles celles-ci doivent répondre pour conserver leur subvention ainsi que le délai qui leur est accordé pour se conformer à la réglementation.”

JUSTIFICATION

Le problème dans le secteur non marchand réside principalement dans le retrait du subventionnement. Bien que la matière soit communautarisée (voire confiée aux régions), la collecte de cette donnée est essentielle.

Michel DE LAMOTTE (cdH)
Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Eric THIEBAUT (PS)
Ahmed LAAOUEJ (PS)

Nr. 77 VAN DE HEER de LAMOTTE c.s.

Art. 3

In een titel XI, met het opschrift “Evaluatie van de insolventieprocedures” een artikel XX.246 invoegen, luidende:

“Art. XX.246. Twee jaar na de inwerkingtreding van dit boek evalueert de minister die bevoegd is voor Justitie of de in dit boek beoogde procedures passend zijn voor de verenigingen zonder winstoogmerk als bedoeld in de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen. Die studie stelt, zo nodig, denksporen voor wetgevende verbeteringen voor.

De studie wordt bezorgd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.”.

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp breidt het toepassingsgebied van de insolventieprocedures uit tot de verenigingen. Die verenigingen volgen momenteel eigen procedures in geval van insolventie. Thans is de burgerlijke rechtbank bevoegd voor de insolvente verenigingen, maar die werd in het kader van dit wetsontwerp niet geraadpleegd om vanuit haar ervaring na te gaan of de in het nieuwe Boek XX beoogde procedures passend zijn voor de verenigingssector. Die branche heeft toch belangrijke specifieke eigenschappen die een grote invloed kunnen hebben op de beslissing van een vzw om insolventieprocedures op te starten, alsook op het verloop van die procedures. Wanneer een insolventieprocedure wordt opgestart, bestaat er bijvoorbeeld een risico dat de subsidiërende overheid (inclusief de EU) de subsidiëring stopzet en dat de erkenningen worden ingetrokken. Bijgevolg kunnen de activiteiten van vzw's niet in ruil voor een geldbedrag worden overgedragen. Die specifieke eigenschappen rechtvaardigen dat men evalueert of de in dit boek beoogde procedures geschikt zijn voor de verenigingssector.

Die studie moet zo nodig denksporen voor wetgevende verbeteringen aanreiken, teneinde de insolventieprocedures voor de verenigingen eventueel aan te passen, rekening houdend met het mogelijke voordeel dat eenvormigheid uit vereenvoudigingsoogpunt biedt.

N° 77 DE M. de LAMOTTE ET CONSORTS

Art. 3

Sous un titre XI, intitulé “Evaluation des procédures d’insolvabilité” insérer l’article XX.246 suivant:

“Art. XX.246. Une évaluation, par le ministre qui a la Justice dans ses compétences, du caractère approprié des procédures visées par le présent Livre pour les associations sans but lucratif telles que définies par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, est prévue deux ans après l’entrée en vigueur du présent Livre. Cette étude propose, le cas échéant, des pistes d’améliorations législatives.

L’étude est transmise à la Chambre des représentants.”.

JUSTIFICATION

Le projet de loi élargit le champ d’application des procédures d’insolvabilité aux associations. Ces associations ont actuellement des procédures propres en cas d’insolvabilité. Le Tribunal Civil, actuellement responsable pour les associations en situation d’insolvabilité, n’a pas été consulté dans le cadre de ce projet afin d’évaluer, avec l’expérience qui est la sienne, le caractère approprié des procédures visées par le nouveau Livre XX pour le monde associatif. Cependant, le monde associatif comporte des spécificités importantes qui ont le potentiel d’influer fortement sur la décision d’une ASBL d’entreprendre les procédures d’insolvabilité et sur le déroulé de ces procédures. Par exemple, il existe un risque de perdre les subsides des pouvoirs subsidiaires (y compris l’UE) et des agréments si une procédure d’insolvabilité est enclenchée. Aussi, les activités d’ASBL ne peuvent pas être transférées contre argent. Ces spécificités justifient une évaluation du caractère approprié des procédures visées par ce Livre pour le monde associatif.

Cette étude doit proposer le cas échéant des pistes d’améliorations législatives afin d’adapter, si nécessaire et considérant le bénéfice potentiel d’uniformité par souci de simplification, les procédures d’insolvabilité pour les associations.

Het rechtsstelsel van andere landen, zoals dat van Frankrijk, waar een vereenvoudigde insolventieprocedure bestaat voor de verenigingen als bedoeld in de Franse wet van 1901, zou inspiratie kunnen bieden voor de denksporen die de studie zou kunnen bevatten.

Die studie zou na een termijn van twee jaar na de inwerkingtreding van dit boek moeten worden verricht, teneinde voldoende gevallen te hebben.

Cette étude, dans les pistes d'amélioration qu'elle pourrait proposer, pourrait utilement s'inspirer du droit d'autres pays, comme la France qui prévoit une procédure d'insolvabilité simplifiée pour les associations 1901.

Un délai de deux ans après l'entrée en vigueur de ce Livre est prévu afin que suffisamment de cas pratiques se soient présentés.

Michel DE LAMOTTE (cdH)
Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Eric THIEBAUT (PS)
Ahmed LAAOUEJ (PS)

Nr. 78 VAN DE HEER de LAMOTTE c.s.

Art. 3

Het ontworpen artikel XX.175 aanvullen met een lid, luidende:

“De griffier brengt de schuldeisers het schuldsaldo ter kennis waarvoor de kwijtschelding werd toegekend. Die kennisgeving gebeurt binnen een week na de toekenning van de kwijtschelding.”.

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp beoogt ervoor te zorgen dat de failliete zelfstandigen van hun restschulden worden ontlast indien zij daartoe een aanvraag doen binnen drie maanden volgend op de faillietverklaring. Die schuldvermindering wordt automatisch zonder voorafgaande verificatie toegekend, in tegenstelling tot wat het geval is bij de huidige procedure.

Het besluit waarbij die schuldkwijtschelding wordt toegekend, moet in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt. Om de schuldenaars de mogelijkheid te bieden hun recht uit te oefenen om tegen de schuldvermindering verzet aan te tekenen, moeten zij echter worden gewaarschuwd. Het is immers zeer onwaarschijnlijk dat die schuldeisers het *Belgisch Staatsblad* raadplegen of dat tijdig doen, en derhalve in staat zijn tegen de kwijtschelding verzet aan te tekenen binnen de maand volgend op het vonnis zoals het wetsontwerp beoogt op te leggen.

Die kennisgeving verhindert geenszins een tweede kans, maar voorkomt fraude- of vervalsingsgevallen aangezien, om te bewerkstelligen dat de kwijtschelding slechts gedeeltelijk wordt toegekend of volledig wordt geweigerd, de belanghebbende partijen tenminste toch zullen moeten bewijzen dat de failliete persoon een ernstige fout heeft begaan die het faillissement heeft veroorzaakt.

De griffier krijgt een week om die kennisgeving uit te voeren.

Dit amendement is het equivalent van het amendement op artikel XX.175.

N° 78 DE M. de LAMOTTE ET CONSORTS

Art. 3

Compléter l'article XX .175 par un alinéa, rédigé comme suit:

“Le greffier notifie aux créanciers le solde des dettes qui ont fait l'objet de l'effacement octroyé. Cette notification est faite dans la semaine de l'octroi de l'effacement.”.

JUSTIFICATION

Le projet de loi fait en sorte que les indépendants en faillite soient délivrés de leurs dettes résiduelles s'ils en font la demande dans les trois mois qui suivent la déclaration de faillite. Cette remise de dette est accordée automatiquement, sans vérification préalable, contrairement à la procédure actuelle.

L'arrêt qui accorde cette annulation de dette doit être publié dans le *Moniteur Belge*. Cependant, afin de permettre aux créanciers d'exercer leur droit de s'opposer à la remise de dettes, ils doivent être avertis. Il est en effet très peu probable que ces créanciers consultent le *Moniteur belge*, ou qu'ils le fassent en temps et en heure, et soient dès lors en mesure de s'opposer à l'effacement dans le mois suivant le jugement comme le requiert le projet de loi.

Cette notification n'entrave pas la seconde chance mais prévient les cas de fraude ou de falsification puisque les parties intéressées devront tout de même prouver que la personne en faillite a commis une faute grave ayant mené à la faillite afin que l'effacement ne soit que partiellement accordé ou entièrement refusé.

Il est donné une semaine au greffier pour procéder à cette notification.

Cet amendement est équivalent à l'amendement proposé à l'article XX.175.

Michel DE LAMOTTE (cdH)
Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Eric THIEBAUT (PS)
Ahmed LAAOUEJ (PS)

Nr. 79 VAN MEVROUW GERKENS c.s.

Art. 3

Het ontworpen artikel XX.33 aanvullen met een § 9, luidende:

“§ 9. In geval van overdracht van de onderneming die werd voorbereid vóór de faillietverklaring in het kader van deze bepaling en die onmiddellijk na de faillietverklaring plaatsvindt, is hoofdstuk II van cao nr. 32bis van 7 juni 1985 van toepassing.”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt te preciseren dat wanneer een verkoop van activa plaatsvindt in het kader van een prepack-faillissementsprocedure als bedoeld in artikel XX.33, na de faillietverklaring cao nr. 32bis van toepassing is; die cao strekt tot omzetting van Europese Richtlijn 2001/23/EG van de Raad van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen.

Het Hof van Justitie heeft dat vraagstuk geanalyseerd, en heeft op 22 juni 2017 een arrest gewezen waarbij het oordeelde dat een dergelijke overgang (verkoop na faillissement) onder het toepassingsgebied van de Europese richtlijn viel.

Het Hof oordeelde immers dat de richtlijn “aldus moet worden uitgelegd dat de door de artikelen 3 en 4 van die richtlijn gegarandeerde bescherming van werknemers blijft gehandhaafd in een situatie zoals die welke in het hoofdgeding aan de orde is, waarin de overgang van een onderneming plaatsvindt na een faillietverklaring in de context van een daarvoor voorbereide en onmiddellijk daarna uitgevoerde pre-pack, in het kader waarvan een door een rechtbank aangestelde „beoogd curator” met name de mogelijkheden onderzoekt van een eventuele voortzetting van de activiteiten van die onderneming door een derde en zich voorbereidt op handelingen die onmiddellijk na de faillietverklaring moeten worden verricht teneinde die voortzetting te verwezenlijken. Voorts wenst de verwijzende rechter te vernemen of het in dat verband van belang is dat met de pre-pack zowel de voortzetting van de activiteiten van de onderneming als de maximalisatie van de opbrengst van de overdracht voor alle schuldeisers van die onderneming wordt beoogd.”

N° 79 DE MME GERKENS ET CONSORTS

Art. 3

Compléter l'article XX.33 proposé par un § 9, rédigé comme suit:

“§ 9. En cas de transfert d'entreprise préparé antérieurement à la déclaration de faillite dans le cadre de cette disposition et intervenant immédiatement après celle-ci, le chapitre II de la CCT n°32bis du 7 juin 1985 est d'application.”

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à préciser que lorsqu'une vente d'actifs se réalise dans le cadre d'une procédure de pré-faillite visée à l'article XX.33, après la déclaration de faillite, la CCT n°32bis transposant la directive européenne 2001/23 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements, s'applique.

La Cour de justice a analysé cette question et a rendu un arrêt le 22 juin 2007 à la suite duquel, elle a estimé que ce type de transfert (vente après faillite) rentrait dans le champ d'application de la directive européenne.

La Cour a en effet estimé que la directive doit être interprétée “en ce sens que la protection des travailleurs garantie par les articles 3 et 4 de cette directive est maintenue dans une situation, telle que celle en cause au principal, ou le transfert d'une entreprise intervient à la suite d'une déclaration de faillite dans le contexte d'un prépack, préparé antérieurement à celle-ci et mis en œuvre immédiatement après le prononcé de la faillite, dans le cadre duquel, notamment un “curateur pressenti”, désigné par un tribunal, examine les possibilités d'une éventuelle poursuite des activités de cette entreprise par un tiers et se prépare à passer des actes juste après le prononcé de la faillite afin de réaliser cette poursuite et, par ailleurs, qu'il n'est pas pertinent, à cet égard, que l'objectif poursuivi par cette opération de prépack vise également la maximalisation du produit de la cession pour l'ensemble des créanciers de l'entreprise en cause.”

In zijn argumentatie preciseert het HJEU het volgende over de werkingssfeer van de richtlijn: "In de tweede plaats vereist artikel 5, lid 1, van richtlijn 2001/23 dat de faillissementsprocedure of de soortgelijke procedure wordt ingeleid met het oog op de liquidatie van het vermogen van de vervreemder. Zoals uit de rechtspraak van het Hof volgt, voldoet een procedure die de voortzetting van de activiteit van de betrokken onderneming beoogt, vanzelfsprekend niet aan die voorwaarde (...).".

Aangezien de *prepack*- (of *prefaillissements*) procedure als bedoeld in artikel XX.33 van het wetsontwerp tot doel heeft de activiteiten te handhaven (zie blz. 49 van de memorie van toelichting), voldoet die procedure niet aan de in artikel 5 van de richtlijn vervatte voorwaarden om de *prepack* uit te sluiten van de in de artikelen 3 en 4 van de richtlijn bedoelde bescherming.

In het licht van hetgeen het HJEU duidelijk maakt om de *prepack*-procedure te doen stroken met het Europees recht en met het oog op de nodige rechtszekerheid, wordt dus voorgesteld preciseringen aan te brengen in verband met het rechtstelsel van de werknemers indien na een faillissement, in het kader van de *prepack*-procedure, overeenkomstig het Europees recht een verkoop plaatsvindt.later.

Dans son argumentation, la CJUE précise ce qui suit sur le champ d'application de la directive: "en deuxième lieu, l'article 5, § 1, de la directive 2001/23 exige que la procédure de faillite ou d'insolvabilité analogue soit ouverte aux fins de la liquidation des biens du cédant. A cet égard, il est entendu, ainsi qu'il ressort de la jurisprudence de la Cour, que ne satisfait pas à cette condition une procédure visant la poursuite de l'activité de l'entreprise concernée".

Dès lors que la procédure de *prepack* (ou *pré-faillite*) visée à l'article XX.33 du projet a pour objectif de maintenir les activités (voir l'exposé des motifs (p.49), cette procédure ne répond pas aux conditions de l'article 5 de la directive pour exclure le *prepack* de la protection visée aux articles 3 et 4 de la directive.

A la lumière des enseignements de la CJUE, il est donc proposé de préciser le régime juridique de la protection des travailleurs, lorsqu'une vente est réalisée après une faillite dans le cadre de la procédure *prepack* pour rendre la procédure *prepack* conforme au droit européen et pour la sécurité juridique.

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Michel DE LAMOTTE (cdH)
Meryame KITIR (sp.a)

Nr. 80 VAN MEVROUW GERKENS c.s.

Art. 3

Het ontworpen artikel XX.33 aanvullen met een § 10, luidende:

“§ 10. Het verzoek tot aanstelling van een precursor door een schuldenaar ressorteert onder de occasionele voorlichting van de ondernemingsraad als omschreven in artikel 25 van het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden.”.

VERANTWOORDING

Teneinde in dit verband elk misverstand of toekomstige discussie te voorkomen, gelet op de normenhierarchie, wordt verduidelijkt dat artikel XX.33 en volgende (die verband houden met de pre-faillissementsprocedure, en inzonderheid het verzoek van de schuldenaar aan de rechtbank om de procedure in te leiden) geen afbreuk doen aan de rechten inzake voorlichting van de ondernemingsraad, overeenkomstig het vigerende koninklijk besluit.

N° 80 DE MME GERKENS ET CONSORTS

Art. 3

Compléter l'article XX.33 proposé par un § 10, rédigé comme suit:

“§ 10. La demande de désignation d'un pré-curateur par un débiteur relève de l'information occasionnelle du conseil d'entreprise, tel que défini à l'article 25 de l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financiers à fournir aux conseils d'entreprises.”.

JUSTIFICATION

Afin d'éviter tout malentendu ou débat futur sur cette question eu égard à la hiérarchie des normes, il est précisé que l'article XX.33 et suivant concernant la procédure de pre-faillite et plus spécifiquement la demande du débiteur auprès du tribunal pour ouvrir la procédure, ne fait pas obstacle aux droits du conseil d'entreprise d'être informé conformément à l'arrêté royal en vigueur.

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Michel DE LAMOTTE (cdH)
Eric THIEBAUT (PS)
Meryame KITIR (sp.a)

Nr. 81 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN c.s.**
(subamendement op amendement nr. 8)

Art. 2

De volgende wijzigingen aanbrengen:

a) In c), het woord “realisationwaarde” vervangen door het woord “realisatiewaarde”;

b) In d), de woorden “XX.73 tot XX.88” vervangen door de woorden “XX.72 tot XX.85”.

VERANTWOORDING

Dit zijn technische aanpassingen.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 81 DE M. **VERHERSTRAETEN ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 8)

Art. 2

Apporter les modifications suivantes

a) Au c), dans la version néerlandaise remplacer le mot “realisationwaarde” par le mot “realisatiewaarde”;

b) Au d), remplacer les mots “XX.73 à XX.88” par les mots “XX.72 à XX.85”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'adaptations techniques.

Nr. 82 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in de Franse tekst van het tweede lid, (a), het woord “lucratif” vervangen door de woorden “de distribution”;

b) het derde lid vervangen als volgt:

“Het openen van een insolventieprocedure ten aanzien van een onderneming waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, houdt niet noodzakelijk de opening van een insolventieprocedure ten aanzien van de onbeperkt aansprakelijke vennoten in.”.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de Franse en de Nederlandse versie in overeenstemming te brengen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 82 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l’article XX.1^{er}, apporter les modifications suivantes:

a) au § 1^{er}, alinéa 2, (a), remplacer le mot “lucratif” par les mots “de distribution”;

b) dans le texte néerlandais, remplacer l’alinéa 3 par ce qui suit:

“Het openen van een insolventieprocedure ten aanzien van een onderneming waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, houdt niet noodzakelijk de opening van een insolventieprocedure ten aanzien van de onbeperkt aansprakelijke vennoten in.”.

JUSTIFICATION

Il s’agit de mettre en concordance les versions française et néerlandaise.

Nr. 83 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.6, de woorden “dossier van de insolventie” vervangen door de woorden “insolventiedossier”;

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 83 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art.3

Dans le texte néerlandais de l'article XX.6 proposé, remplacer les mots “dossier van de insolventie” par le mot “insolventiedossier”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 84 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.12, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 1, tweede lid, het woord “andere” vervangen door het woord “ander”;

b) in § 4, de woorden “XX.33” vervangen door de woorden “XX.32” en de woorden “XX.33, § 5, vierde lid” vervangen door de woorden “XX.32, § 5, vierde lid”.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 84 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.12, apporter les modifications suivantes:

a) dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, du § 1^{er}, remplacer le mot “andere” par le mot “ander”;

b) dans le § 4, remplacer les mots “XX.33” par les mots “XX.32” et les mots “XX.33, § 5, alinéa 4” par les mots “XX.32, § 5, alinéa 4”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 85 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.14, de woorden “of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn” invoegen tussen de woorden “eerste lid, c)” en de woorden “is bevoegd om kennis te nemen van”.

VERANTWOORDING

Door de schrapping van het automatische karakter van het faillissement van de vennoten van een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn zoals de vennootschap onder firma en de gewone commanditaire vennootschap is een hergroepering van de procedures nodig.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 85 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.14 proposé, insérer les mots “ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée” entre les mots “alinéa 1^{er}, c)” et “peut connaître”.

JUSTIFICATION

De par la suppression du caractère automatique de la faillite des associés d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée telles que la société en nom collectif et la société en commandite simple, il est nécessaire de prévoir un regroupement des procédures.

Nr. 86 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.20, § 6, derde lid, de woorden “of de rechter-commissaris” invoegen tussen de woorden “de insolventiefunctionaris” en de woorden “vervangen door”;

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling om te voorzien in een algemene regel voor de vervanging van de rechter-commissaris.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 86 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.20, § 6, alinéa 3, proposé, insérer les mots “ou le juge-commissaire” entre les mots “de l'insolvabilité” et les mots “par un autre”;

JUSTIFICATION

Il s'agit de prévoir une règle générale sur le remplacement du juge-commissaire.

Nr. 87 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(subamendement op amendement nr. 50)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.25, § 2, derde lid, het woord “zijn” invoegen tussen de woorden “stand van” en de woorden “zaken in”.

VERANTWOORDING

Dit is een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 87 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 50)

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'article XX.25, § 2, alinéa 3, insérer le mot “zijn” entre les mots “stand van” et les mots “zaken in”;

JUSTIFICATION

Adaptation technique.

Nr. 88 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 12)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.31, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 1, eerste lid, het woord “tekortkoming” vervangen door het woord “fout”;

b) in § 2, tweede lid, vervangen het woord “tekortkomingen” door het woord “fouten”.

VERANTWOORDING

Dit zijn technische aanpassingen om het onderscheid te maken tussen artikel XX.30 (tekortkomingen) en XX.31 (fouten).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 88 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(en remplacement de l’amendement n° 12)

Art.3

Dans l’article XX.31 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer les mots “manquements graves et caractérisés” par les mots “fautes graves et caractérisées”;

b) dans le § 2, alinéa 2, remplacer le mot “manquements” par les mots “fautes”;

JUSTIFICATION

Il s’agit d’adaptations techniques afin de distinguer les articles XX.30 (manquements) et XX.31 (fautes).

Nr. 89 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.38, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 2, de woorden “artikel XX.25, door de rechter” vervangen door de woorden “artikel XX.25 door de rechter”;

b) in § 6, het woord “voorafgaand” weglaten.

VERANTWOORDING

Het betreft technische aanpassingen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 89 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.38 proposé, apporter les modifications suivantes

a) dans le § 2, remplacer les mots “à l'article XX.25, la demande” par les mots “à l'article XX.25 la demande”;

b) dans le texte néerlandais du § 6, supprimer le mot “voorafgaand”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'adaptations techniques.

Nr. 90 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.42, § 3, eerste lid, het woord “bestand” vervangen door het woord “dossier”;

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 90 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'article XX.42, § 3, alinéa 1^{er} proposé, remplacer le mot “bestand” par le mot “dossier”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 91 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.43, § 2, 10°, de woorden “of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn” invoegen tussen de woorden “eerste lid, c) van dit wetboek bepaalde onderneming” en de woorden “is en het bewijs dat”.

VERANTWOORDING

Er moet erin worden voorzien dat de vennoten van een rechtspersoon die onbeperkt aansprakelijk zijn zoals de vennootschap onder firma en de gewone commanditaire vennootschap in kennis worden gesteld van de vordering tot gerechtelijke reorganisatie en dat de lijst van die vennoten wordt neergelegd.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 91 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.43, § 2, 10° proposé, insérer les mots “ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée” entre les mots “alinéa 1^{er}, c)” et “la preuve que”.

JUSTIFICATION

Il est nécessaire de prévoir que les associés d'une personne morale qui encourent une responsabilité illimitée telles que la société en nom collectif et la société en commandite simple soient informés de la demande en réorganisation judiciaire et que la liste de ces associés soit déposée.

Nr. 92 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.43, § 4, tweede lid, het woord “reorganisatiedossier” vervangen door de woorden “dossier van de gerechtelijke reorganisatie”;

VERANTWOORDING

Het betreft technische aanpassingen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 92 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.43, § 4, alinéa 2 proposé, remplacer les mots “de la réorganisation” par le mot “de la réorganisation judiciaire”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 93 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.46, § 4, de zin “In geval van beslag lastens meerdere schuldenaren waarvan één van hun een verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie heeft ingediend, wordt de gedwongen verkoop van roerende en onroerende goederen verdergezet overeenkomstig de regels van het roerend of onroerend beslag afhankelijk van het geval, zonder afbreuk te doen aan paragrafen 2 en 3.” **vervangen als volgt:** *“In geval van beslag lastens meerdere schuldenaren waarvan één van hen een verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie heeft ingediend, wordt de gedwongen verkoop van roerende en onroerende goederen verdergezet overeenkomstig de regels van het roerend of onroerend beslag afhankelijk van het geval, zonder afbreuk te doen aan paragrafen 2 en 3.”*

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 93 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'article XX.46, § 4, proposé, remplacer la phrase “In geval van beslag lastens meerdere schuldenaren waarvan één van hun een verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie heeft ingediend, wordt de gedwongen verkoop van roerende en onroerende goederen verdergezet overeenkomstig de regels van het roerend of onroerend beslag afhankelijk van het geval, zonder afbreuk te doen aan paragrafen 2 en 3.” **par ce qui suit:** *“In geval van beslag lastens meerdere schuldenaren waarvan één van hen een verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie heeft ingediend, wordt de gedwongen verkoop van roerende en onroerende goederen verdergezet overeenkomstig de regels van het roerend of onroerend beslag afhankelijk van het geval, zonder afbreuk te doen aan paragrafen 2 en 3.”;*

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 94 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.46, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) In § 2, de zin “Het verzoek tot schorsing van de verkoop heeft geen schorsend effect.” **invoegen tussen de zinnen** “Alleszins kan de rechtbank de schorsing ervan uitspreken, vooraf of gelijktijdig met de beslissing tot opening van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, na de gedelegeerd rechter te hebben gehoord in zijn verslag, en op uitdrukkelijke vraag van de schuldenaar in zijn verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie evenals op verzoek van de beslagleggende schuldeiser.” **en** “Indien de schorsing van de verkoop is uitgesproken, zullen de kosten voortgebracht uit deze schorsing ten laste zijn van de verzoeker.”;

b) In § 4, de woorden “de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers” **vervangen door de woorden** “de ingeschreven hypothecaire en bijzonder bevoorrechte schuldeisers”.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de Nederlandse versie in overeenstemming te brengen met de Franse versie.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 94 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.46 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans la version néerlandaise du § 2, insérer la phrase suivante: “Het verzoek tot schorsing van de verkoop heeft geen schorsend effect.” **est insérée entre les phrases** “Alleszins kan de rechtbank de schorsing ervan uitspreken, vooraf of gelijktijdig met de beslissing tot opening van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, na de gedelegeerd rechter te hebben gehoord in zijn verslag, en op uitdrukkelijke vraag van de schuldenaar in zijn verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie evenals op verzoek van de beslagleggende schuldeiser.” “Indien de schorsing van de verkoop is uitgesproken, zullen de kosten voortgebracht uit deze schorsing ten laste zijn van de verzoeker.”;

b) dans la version néerlandaise du § 4, remplacer les mots “de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers” **par les mots** “de ingeschreven hypothecaire en bijzonder bevoorrechte schuldeisers”.

JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre en concordance la version néerlandaise sur la version française.

Nr. 95 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.47, § 5, tweede lid, de woorden “in artikel XX46, indien” vervangen door de woorden “in artikel XX46 indien”.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 95 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'article XX.47, § 5, alinéa 2 proposé, remplacer les mots “in artikel XX46, indien” par les mots “in artikel XX46 indien”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 96 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.50, § 2, het woord “beroepsbeoefenaar” vervangen door de woorden “onderneming / schuldenaar”.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 96 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l’article XX.50, § 2, proposé remplacer les mots “le titulaire de la profession libérale” par les mots “l’entreprise / le débiteur”.

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une adaptation technique.

Nr. 97 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.51, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 1, derde lid, het woord “reorganisatiedossier” **vervangen door de woorden** “dossier van de gerechtelijke reorganisatie”;

b) in § 1, vierde lid, de woorden “in het register, of in voorkomend geval, levert aan de griffier” **vervangen door de woorden** “in het register of levert, in voorkomend geval, aan de griffier”.

VERANTWOORDING

Dit zijn technische aanpassingen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 97 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.51 proposé, apporter les modifications suivantes

a) dans le § 1^{er}, alinéa 3, remplacer les mots “de la réorganisation” **par le mot** “de la réorganisation judiciaire”;

b) dans le texte néerlandais de l'alinéa 4 du § 1^{er}, remplacer les mots “in het register, of in voorkomend geval, levert aan de griffier” **par les mots** “in het register of levert, in voorkomend geval, aan de griffier”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'adaptations techniques.

Nr. 98 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.53, § 1, tweede lid, de woorden “handlichting van geven op verslag van de gedelegeerd rechter, na de schuldeiser en de schuldenaar gehoord te hebben” **vervangen door de woorden** “*handlichting gegeven wordt na de gedelegeerde rechter gehoord te hebben in zijn verslag en na de schuldeiser en de schuldenaar gehoord te hebben*”;

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling om de Nederlandse versie in overeenstemming te brengen met de Franse.

Raf TERWINGEN (CD&V)
 Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
 Goede UYTTERSROT (N-VA)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Vincent SCOURNEAU (MR)
 Dirk JANSSENS (Open Vld)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Werner JANSSEN (N-VA)

N° 98 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans la version néerlandaise de l'article XX.53, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, remplacer les mots “handlichting van geven op verslag van de gedelegeerd rechter, na de schuldeiser en de schuldenaar gehoord te hebben” **par les mots** “*handlichting gegeven wordt na de gedelegeerde rechter gehoord te hebben in zijn verslag en na de schuldeiser en de schuldenaar te hebben gehoord*” .

JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre en concordance la version néerlandaise sur la version française.

Nr. 99 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 16)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.54, het woord “op” invoegen tussen de woorden “een handelsfonds,” en de woorden “een landbouwexploitatie”.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 99 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(en remplacement de l'amendement n° 16)

Art. 3

Dans la version néerlandaise de l'article XX.54 proposé insérer le mot “op” entre les mots “een handelsfonds,” et les mots “een landbouwexploitatie”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 100 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.56, § 3, derde lid, de woorden “dossier van de reorganisatie” vervangen door de woorden “dossier van de gerechtelijke reorganisatie”;

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 100 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.56, § 3, alinéa 3, proposé remplacer les mots “de la réorganisation” par le mot “de la réorganisation judiciaire”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 101 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.66, de woorden “en twee of meer van zijn schuldeisers” vervangen door de woorden “en alle schuldeisers of ten minste twee schuldeisers”;

VERANTWOORDING

In overeenstemming brengen van de Nederlandse versie met de Franse.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 101 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'article XX.66 proposé, remplacer les mots “en twee of meer van zijn schuldeisers” par les mots “en alle schuldeisers of ten minste twee schuldeisers”;

JUSTIFICATION

Concordance version néerlandaise sur version française.

Nr. 102 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.70, § 1, eerste lid, de woorden “XX.51, § 1” vervangen door de woorden “XX.51, § 2”

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 102 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

A l'article XX.70 proposé, alinéa 1^{er}, remplacer les mots “XX.51, § 1^{er}” par les mots “XX.51, § 2”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 103 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art.3

In het voorgestelde artikel XX.101, vijfde lid, de woorden “of van een rechtspersoon” invoegen tussen de woorden “eerste lid, c)” en “waarvan de vennoten”.

VERANTWOORDING

Door de schrapping van het automatische karakter van het faillissement van de vennoten van een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn zoals de vennootschap onder firma en de gewone commanditaire vennootschap moet, net zoals voor de maatschap, erin worden voorzien dat enkel de curator de vennoten persoonlijk aansprakelijk kan stellen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 103 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art.3

Dans l'article XX.101, alinéa 5, proposé insérer les mots “ou d'une personne morale” entre les mots “alinéa 1^{er}, c)” et “dont les associés”.

JUSTIFICATION

De par la suppression du caractère automatique de la faillite des associés d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée telles que la société en nom collectif et la société en commandite simple, il est nécessaire de prévoir tout comme pour la société simple que seul le curateur peut mettre en cause cette responsabilité personnelle des associés.

Nr. 104 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In artikel XX.102 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid, de woorden “of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn” invoegen tussen de woorden “eerste lid, c)” en de woorden “dient de verzoeker”;

b) in het derde lid, de woorden “of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn” invoegen tussen de woorden “eerste lid, c)” en de woorden “) dient de onderneming”.

VERANTWOORDING

Door de schrapping van het automatische karakter van het faillissement van de vennoten van een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn zoals de vennootschap onder firma en de gewone commanditaire vennootschap moet, net zoals voor de maatschap, erin worden voorzien dat de vennoten bij de zaak worden betrokken.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 104 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.102 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans l'alinéa 2, insérer les mots “ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée” entre les mots “alinéa 1^{er}, c)” et “le demandeur”;

b) dans l'alinéa 3, insérer les mots “ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée” entre les mots “alinéa 1^{er}, c)” et “l'entreprise”.

JUSTIFICATION

De par la suppression du caractère automatique de la faillite des associés d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée telles que la société en nom collectif et la société en commandite simple, il est nécessaire de prévoir tout comme pour la société simple la mise ou l'appel à la cause des associés.

Nr. 105 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.105, eerste lid, 7°, de woorden “of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn” invoegen tussen de woorden “eerste lid, c) van dit wetboek bepaalde onderneming” en de woorden “is en het bewijs dat”.

VERANTWOORDING

Er moet erin worden voorzien dat de vennoten van een rechtspersoon die onbeperkt aansprakelijk zijn zoals de vennootschap onder firma en de gewone commanditaire vennootschap in kennis worden gesteld van de aangifte van faillissement.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 105 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art.3

Dans l'article XX.105, alinéa 1^{er}, 7°, proposé insérer les mots “ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée” entre les mots “alinéa 1^{er}, c)” et “la preuve que”.

JUSTIFICATION

Il est nécessaire de prévoir que les associés d'une personne morale qui encourent une responsabilité illimitée telles que la société en nom collectif et la société en commandite simple soient informés de l'aveu de faillite

Nr. 106 VAN HEER TERWINGEN c.s.

(ter vervanging van amendement nr. 22)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.109, eerste lid, het woord “griffier” vervangen door het woord “curator”.

VERANTWOORDING

De ingebruikname van het register kan de communicatie van stukken automatiseren wanneer de geadresseerde is geregistreerd, of een persoon of instelling is die beschikt over een op het register afgestemd informaticasysteem van Justitie. Artikel 32^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek geeft aan de Koning de bevoegdheid om zulk een informaticasysteem toe te kennen aan het *Belgisch Staatsblad*. Aldus kan de griffie worden ontlast van de publicatieopdrachten van uittreksels van vonnissen betreffende faillietverklaring, staking van betaling of summier sluiting. Dit zou leiden tot een beduidende werklastvermindering voor het gerechtelijk personeel. De curator wordt aangeduid als meest gereede persoon om de publicatieopdrachten, in die mate dat het geautomatiseerde proces zulks vereist, te beheren.

Teneinde de informatie van de Ordes en Instituten te optimaliseren, is het noodzakelijk dat de rechter-commissaris hen verwittigt van een plaatsopneming zoals het geval is inzake handelsonderzoek (artikel XX.25).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 106 DE M TERWINGEN ET CONSORTS

(en remplacement de l'amendement n° 22)

Art. 3

Dans l'article XX.109, alinéa 1^{er}, remplacer le mot “greffier” par le mot “curateur”.

JUSTIFICATION

La mise en service du registre peut automatiser la communication de pièces lorsque le destinataire est enregistré ou s'il s'agit d'une personne ou d'une institution qui dispose d'un système informatique de la Justice adapté au registre. L'article 32^{ter} du Code judiciaire habilite le Roi à attribuer un tel système informatique au *Moniteur belge*. Le greffe peut ainsi être déchargé des missions de publication d'extraits de jugements déclaratifs de faillite, fixant la date de cessation de paiement ou de clôture sommaire. Cela réduirait sensiblement la charge de travail du personnel judiciaire. Le curateur est désigné comme la personne la plus diligente pour gérer les missions de publication pour autant que le processus automatisé l'exige.

Afin de parfaire l'information des Ordres et Instituts, il est nécessaire que le juge-commissaire les avertisse d'une descente sur les lieux comme c'est le cas en matière d'enquête commerciale (article XX.25).

Nr. 107 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.110, § 3, tweede lid, de woorden “of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn” invoegen tussen de woorden “van dit boek bepaalde onderneming” en de woorden “betreft, is het verzet”.

VERANTWOORDING

Er moet erin worden voorzien dat de vennoten van een rechtspersoon die onbeperkt aansprakelijk zijn, zoals de vennootschap onder firma en de gewone commanditaire vennootschap, en die niet in kennis werden gesteld van een faillissementsprocedure, verzet kunnen doen onder dezelfde voorwaarden als de vennoten van een maatschap.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 107 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.110, § 3, alinéa 2, proposé, insérer les mots “ou une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée” entre les mots “présent livre,” et “l'opposition”.

JUSTIFICATION

Il est nécessaire de prévoir que les associés, d'une personne morale qui encourent une responsabilité illimitée telles que la société en nom collectif et la société en commandite simple, qui n'ont pas été informés d'une procédure de faillite puissent faire opposition dans les mêmes conditions que les associés d'une société simple.

Nr. 108 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.112, de woorden “vanaf de dag van het vonnis” vervangen door de woorden “vanaf de dag van het vonnis van faillietverklaring”.

VERANTWOORDING

Technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
 Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Vincent SCOURNEAU (MR)
 Dirk JANSSENS (Open Vld)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Werner JANSSEN (N-VA)

N° 108 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.112 proposé, remplacer les mots “depuis ce jour” par les mots “depuis le jour du jugement déclaratif de la faillite”.

JUSTIFICATION

Adaptation technique.

Nr. 109 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.125, de woorden “overeenkomstig artikel XX.20, § 1,” invoegen tussen de woorden “als medecurator” en de woorden “een beoefenaar”;

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling te bepalen op welke manier de co-curatoren worden aangesteld.

Raf TERWINGEN (CD&V)
 Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
 Goedeke UYTTERSROT (N-VA)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Vincent SCOURNEAU (MR)
 Dirk JANSSENS (Open Vld)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Werner JANSSEN (N-VA)

N° 109 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l’article XX.125 proposé, insérer les mots “conformément à l’article XX.20, § 1^{er},” entre les mots “en tant que co-curateur” et les mots “, lorsque le failli”;

JUSTIFICATION

Il s’agit de prévoir comment seront désignés les co-curateurs.

Nr. 110 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.135, tussen het eerste en het tweede lid een lid invoegen, luidende:

“Hij verwittigt op voorhand de Orde of het Instituut als de plaatsopneming geschiedt bij een beroepsbeoefenaar van een vrij beroep.”;

VERANTWOORDING

Teneinde de informatie van de orden en instituten te optimaliseren, is het noodzakelijk dat de rechter-commissaris hen verwittigt van een plaatsopneming zoals het geval is inzake handelsonderzoek (artikel XX.25).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 110 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.135 proposé, insérer un alinéa rédigé comme suit entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Il en avertira au préalable l'Ordre ou l'Institut si la descente doit s'effectuer auprès du titulaire d'une profession libérale.”;

JUSTIFICATION

Afin de parfaire l'information des Ordres et Instituts, il est nécessaire que le juge-commissaire les avertisse d'une descente sur les lieux comme c'est le cas en matière d'enquête commerciale (article XX.25).

Nr. 111 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 23)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.137, paragraaf 4, tweede lid, het woord “griffier” vervangen door het woord “curator”.

VERANTWOORDING

De ingebruikname van het register kan de communicatie van stukken automatiseren wanneer de geadresseerde is geregistreerd, of een persoon of instelling is die beschikt over een op het register afgestemde informaticasysteem van Justitie. Artikel 32^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek geeft aan de Koning de bevoegdheid om zulk een informaticasysteem toe te kennen aan het *Belgisch Staatsblad*. Aldus kan de griffie worden ontlast van de publicatieopdrachten van uittreksels van vonnissen betreffende faillietverklaring, staking van betaling of summier sluiting. Dit zou leiden tot een beduidende werklastvermindering voor het gerechtelijk personeel. De curator wordt aangewezen als de meest gereede persoon om de publicatieopdrachten, in die mate dat het geautomatiseerde proces zulks vereist, te beheren.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 111 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(en remplacement de l'amendement n° 23)

Art. 3

Dans l'article XX.137, paragraphe 4, alinéa 2 proposé, remplacer le mot “greffier” par le mot “curateur”.

JUSTIFICATION

La mise en service du registre peut automatiser la communication de pièces lorsque le destinataire est enregistré ou s'il s'agit d'une personne ou d'une institution qui dispose d'un système informatique de la Justice adapté au registre. L'article 32^{ter} du Code judiciaire habilite le Roi à attribuer un tel système informatique au *Moniteur belge*. Le greffe peut ainsi être déchargé des missions de publication d'extraits de jugements déclaratifs de faillite, fixant la date de cessation de paiement ou de clôture sommaire. Cela réduirait sensiblement la charge de travail du personnel judiciaire. Le curateur est désigné comme la personne la plus diligente pour gérer les missions de publication pour autant que le processus automatisé l'exige.

Nr. 112 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

Het voorgestelde artikel XX.137, § 4, aanvullen met het volgende lid:

“Artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen is van toepassing.”

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling dat er praktische regels komen voor de vereffening, door een verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 112 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Compléter l'article XX.137, § 4, par un alinéa, rédigé comme suit:

“L'article 185 du Code des sociétés est applicable.”

JUSTIFICATION

Il s'agit de prévoir les modalités pratiques de la liquidation par un renvoi au Code des sociétés.

Nr. 113 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(subamendement op amendement nr. 24)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.157, § 2, het woord “in” invoegen tussen de woorden “ontvangen stukken” en de woorden “en elektronische”.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 113 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 24)

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, du § 2, de l'article XX.157 proposé, insérer le mot “in” entre les mots “ontvangen stukken” et les mots “en elektronische”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 114 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.168, § 1, vierde lid, de woorden “XX.147 en XX.148” vervangen door de woorden “XX.146 en XX.147”

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 114 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.168, § 1^{er}, alinéa 4 proposé, remplacer les mots “XX.147 et XX.148” par les mots “XX.146 et XX.147”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 115 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 27)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.169, derde lid, het woord “griffier” vervangen door het woord “curator”.

VERANTWOORDING

De ingebruikname van het register kan de communicatie van stukken automatiseren wanneer de geadresseerde is geregistreerd, of een persoon of instelling is die beschikt over een op het register afgestemd informaticasysteem van Justitie. Artikel 32^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek geeft aan de Koning de bevoegdheid om zulk een informaticasysteem toe te kennen aan het *Belgisch Staatsblad*. Aldus kan de griffie worden ontlast van de publicatie-opdrachten van uittreksels van vonnissen betreffende faillietverklaring, staking van betaling of summier sluiting. Dit zou leiden tot een beduidende werklastvermindering voor het gerechtelijk personeel. De curator wordt aangewezen als meest gereede persoon om de publicatie-opdrachten, in die mate dat het geautomatiseerde proces zulks vereist, te beheren.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 115 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(en remplacement de l'amendement n° 27)

Art. 3

Dans l'article XX.169, alinéa 3 proposé, remplacer le mot “greffier” par le mot “curateur”.

JUSTIFICATION

La mise en service du registre peut automatiser la communication de pièces lorsque le destinataire est enregistré ou s'il s'agit d'une personne ou d'une institution qui dispose d'un système informatique de la Justice adapté au registre. L'article 32^{ter} du Code judiciaire habilite le Roi à attribuer un tel système informatique au *Moniteur belge*. Le greffe peut ainsi être déchargé des missions de publication d'extraits de jugements déclaratifs de faillite, fixant la date de cessation de paiement ou de clôture sommaire. Cela réduirait sensiblement la charge de travail du personnel judiciaire. Le curateur est désigné comme la personne la plus diligente pour gérer les missions de publication pour autant que le processus automatisé l'exige.

Nr. 116 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel XX.223, eerste lid, de woorden “obtenu au praticien de l’insolvabilité” vervangen door de woorden “reçu du praticien de l’insolvabilité étranger”;

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de Franse versie in overeenstemming te brengen met de Nederlandse versie.

Raf TERWINGEN (CD&V)
 Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Vincent SCOURNEAU (MR)
 Dirk JANSSENS (Open Vld)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Werner JANSSEN (N-VA)

N° 116 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l’article XX.223, alinéa 1^{er}, proposé remplacer les mots “obtenu au praticien de l’insolvabilité” par les mots “reçu du praticien de l’insolvabilité étranger”;

JUSTIFICATION

Il s’agit de mettre en concordance la version française sur la version néerlandaise.

Nr. 117 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(subamendement op amendement nr. 69)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX230, § 4, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) “de woorden “een vzw is die” worden vervangen door de woorden “een vzw, ivzw of stichting is die”;

b) de woorden “overeenkomstig artikel 17” worden vervangen door de woorden “overeenkomstig de artikelen 17, 37 en 53”.

VERANTWOORDING

Het artikel moet worden aangevuld met de ivzw's en de stichtingen die de mogelijkheid hebben gehad een vereenvoudigde boekhouding te voeren.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 117 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 69)

Art. 3

Dans l'article XX.230, § 4 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) remplacer les mots “ASBL qui tient” par les mots “ASBL, AISBL et fondation qui tient”;

b) remplacer les mots “à l'article 17” par les mots “aux articles 17, 37 et 53”.

VERANTWOORDING

Il y a lieu de compléter l'article avec les AISBL et les fondations qui ont eu la faculté de tenir une comptabilité simplifiée.

Nr. 118 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.235, 7de lid, de woorden “en aan het tuchtorgaan indien de gefailleerde beoefenaar is van een vrij beroep” invoegen na de woorden “bij gerechtsbrief aan de gefailleerde”;

VERANTWOORDING

Om de informatie van de ordes en instituten te optimaliseren, is het noodzakelijk dat de griffier kennis geeft van het arrest in hoger beroep gewezen tegen een vonnis waarin een verbod wordt uitgesproken ten aanzien van de gefailleerde die beoefenaar is van een vrij beroep.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 118 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.235 proposé, alinéa 7, insérer les mots “et à l'organe disciplinaire si le failli est titulaire d'une profession libérale” après les mots “par pli judiciaire”;

JUSTIFICATION

Afin de parfaire l'information des Ordres et Instituts, il est nécessaire que le greffier notifie l'arrêt rendu sur appel d'un jugement prononçant une interdiction à l'encontre du failli qui est titulaire d'une profession libérale.

Nr. 119 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 72)

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.245, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A/ het voorgestelde opschrift van titel X “Hervorming faillissement” **vervangen door het opschrift** “*Intrekking faillissement*”;

B/ 1° in het eerste lid de woorden “het vonnis of arrest tot hervorming” **vervangen door de woorden** “*het vonnis tot intrekking*”;

2° in het tweede lid, 2°, de woorden “hervormde vonnis” **vervangen door het woord** “*vonnis*”.

VERANTWOORDING

Er moet worden teruggekeerd naar de formulering van amendement nr. 38 en amendement nr. 72 moet worden opgeheven.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 119 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(en remplacement de l’amendement n° 72)

Art. 3

À l’article XX.245, apporter les modifications suivantes:

A/ remplacer l’intitulé du titre X “Faillite réformée” **par l’intitulé** “*Faillite rapportée*”;

B/ 1° dans le 1^{er} alinéa, remplacer les mots “Le jugement ou l’arrêt qui réforme” **par les mots** “*Le jugement qui rapporte*”;

2° dans l’alinéa 2, 2° proposé, remplacer les mots “jugement réformé” **par le mot** “*jugement*”.

JUSTIFICATION

Il y a lieu de revenir au libellé de l’amendement n° 38 et d’abroger l’amendement n°72.

Nr. 120 VAN HEER **TERWINGEN c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 66)

Art. 19

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 19. In artikel 764, van het Gerechtelijk Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° worden de bepaling onder 9bis° ingevoegd, luidende:

“9bis° de vorderingen tot gerechtelijke ontbinding van verenigingen zonder winstoogmerk en van stichtingen respectievelijk bepaald in artikelen 18, eerste lid, 4° en 39, eerste lid, 5° van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen;

2° in het vierde lid worden de woorden “het eerste lid, 9° en 10°,” vervangen door de woorden “het eerste lid, 9°, 9bis° en 10°,”.

VERANTWOORDING

Het betreft een rechtzetting van een materiële fout (vergetelheid) en het is de bedoeling erin te voorzien dat het openbaar ministerie een advies moet verstrekken wanneer de rechtbank erom verzoekt overeenkomstig de wet van 17 mei 2017 tot wijziging van diverse wetten met het oog op de aanvulling van de gerechtelijke ontbindingsprocedure van vennootschappen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 120 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**
(en remplacement de l’amendement n° 66)

Art. 19

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 19. Dans l’article 764, du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 17 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un 9bis° rédigé comme suit:

“9bis° les demandes en dissolution judiciaire d’associations sans but lucratif et des fondations visées respectivement aux articles 18, alinéa 1^{er}, 4°, et 39, alinéa 1^{er}, 5° de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes;”

2° dans l’alinéa 4, les mots “à l’alinéa 1^{er}, 9° et 10°,” sont remplacés par les mots “à l’alinéa 1^{er}, 9°, 9bis° et 10°,”.

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une correction d’une erreur matérielle (oubli) et de prévoir que le ministère public est tenu de rendre un avis lorsque le tribunal en fait la demande conformément à la loi du 17 mai 2017 modifiant diverses lois en vue de compléter la procédure de dissolution judiciaire des sociétés.

Nr. 121 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 25

Het voorgestelde artikel 1191 vervangen als volgt:

“Art. 1191. Indien het evenwel met het oog op de beschermde belangen bedoeld in de artikelen 1186 tot 1190 vereist is dat de onroerende goederen geheel of gedeeltelijk worden verkocht in een of meer andere kantons dan dat waar het goed gelegen is, wordt zulks naargelang van het geval vermeld in de beschikking van de vrederechter, in de beslissing tot machtiging van de familierechtbank of van de rechter-commissaris van het faillissement. De vrederechter, de familierechtbank of de rechter-commissaris wijst tegelijkertijd de vrederechter aan die, in voorkomend geval, waakt over de bescherming van de betrokken belangen.”.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling om de Franse versie in overeenstemming te brengen met de Nederlandse versie.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 121 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 25

Remplacer l'article 1191 proposé par ce qui suit:

“Art. 1191. Néanmoins, si les intérêts protégés énumérés aux articles 1186 à 1190 exigeaient que les immeubles fussent en tout ou en partie vendus dans un ou plusieurs cantons autres que celui de la situation du bien, il en est fait mention suivant le cas, dans l'ordonnance du juge de paix, dans la décision d'autorisation du tribunal de la famille, ou dans celle du juge-commissaire de la faillite; et le juge de paix, le tribunal de la famille ou le juge-commissaire désigne en même temps le juge de paix qui veille, le cas échéant, à la sauvegarde des intérêts en cause.”.

JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre en concordance la version française sur la version néerlandaise.

Nr. 122 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 51

Het voorgestelde artikel 1675/14bis vervangen als volgt:

“Art. 1675/14bis. § 1. Wanneer tijdens de uitwerking of de uitvoering van de regeling roerende of onroerende goederen te gelde moeten worden gemaakt, hetzij op grond van artikel 1675/7, § 3, hetzij op grond van de minnelijke of gerechtelijke aanzuiveringsregeling, heeft de verkoop, die openbaar of uit de hand gebeurt, plaats overeenkomstig de regels van de gedwongen uitvoering, zonder voorafgaande betekening van een bevelschrift of beslag. In geval van openbare verkoop van onroerende goederen, vindt deze plaats overeenkomstig de artikelen 1580, 1582 en volgende. In geval van verkoop uit de hand, vindt deze plaats overeenkomstig artikel 1580bis of 1580ter.

§ 2. Wanneer onroerende goederen in mede-eigendom toebehoren aan de schuldenaar en aan andere personen, dan kan de arbeidsrechtbank, op verzoek van de schuldenaar of de schuldbemiddelaar handelend in het kader van een gerechtelijke aanzuiveringsregeling, de verkoop van de onverdeelde onroerende goederen bevelen. De ingeschreven hypothecaire of bevoorrechte schuldeisers, de schuldeisers die een bevel of een beslagexploot hebben doen overschrijven, alsook de andere mede-eigenaars dienen ten minste acht dagen voor de zitting bij gerechtsbrief bij de machtigingsprocedure te worden opgeroepen. Hetzelfde geldt ten aanzien van de schuldenaar van een gerechtelijke aanzuiveringregeling. In dat geval geschiedt de verkoop op verzoek van de schuldbemiddelaar alleen.

In geval van akkoord van alle mede-eigenaars aangaande de verkoop van het onverdeeld onroerend goed, kan de arbeidsrechtbank de verkoop machtigen, op gezamenlijk verzoek van de schuldenaar of de schuldbemiddelaar handelend in het kader van een gerechtelijke aanzuiveringsregeling en de andere mede-eigenaars, nadat de ingeschreven hypothecaire of bevoorrechte schuldeisers evenals de schuldeisers die

N° 122 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 51

Remplacer l'article 1675/14bis proposé par ce qui suit:

“Art. 1675/14bis. § 1^{er}. Lorsqu'au cours de l'élaboration ou de l'exécution du plan, des biens meubles ou immeubles doivent être réalisés, sur la base de l'article 1675/7, § 3, ou sur la base du plan de règlement amiable ou judiciaire, la vente, publique ou de gré à gré, a lieu conformément aux règles de l'exécution forcée sans signification préalable d'un commandement ou d'une saisie. En cas de vente publique immobilière, celle-ci a lieu conformément aux articles 1580, 1582 et suivants. En cas de vente de gré à gré, elle a lieu conformément à l'article 1580bis ou 1580ter.

§ 2. Lorsque des immeubles appartiennent en copropriété au débiteur et à d'autres personnes, le tribunal du travail peut, sur demande du débiteur ou du médiateur de dettes agissant dans le cadre d'un plan de règlement judiciaire, ordonner la vente des immeubles indivis. Les créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits, les créanciers ayant fait transcrire un commandement ou un exploit de saisie ainsi que les autres copropriétaires doivent être appelés à la procédure d'autorisation par pli judiciaire notifié au moins huit jours avant l'audience. Il en est de même du débiteur en cas de plan de règlement judiciaire. En ce cas, la vente se fait à la requête du médiateur de dettes seul.

En cas d'accord de tous les copropriétaires quant à la vente de l'immeuble indivis, le tribunal du travail peut autoriser celle-ci, sur demande conjointe du débiteur ou du médiateur de dettes agissant dans le cadre d'un plan de règlement judiciaire et des autres copropriétaires, après avoir appelé les créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits, les créanciers ayant fait transcrire un commandement ou un exploit de saisie doivent être

een bevel of beslagexploot hebben doen overschrijven, ten minste acht dagen voor de zitting bij gerechtsbrief werden opgeroepen. In geval van een gerechtelijke aanzuiveringsregeling, dient de schuldenaar bij de machtingsprocedure te worden opgeroepen. Hetzelfde geldt ten aanzien van de schuldenaar in geval van gerechtelijke aanzuiveringsregeling.

§ 3. De beschikking vermeldt steeds de identiteit van de schuldeisers en mede-eigenaars die bij de procedure behoorlijk zijn opgeroepen.”.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de Nederlandse versie in overeenstemming te brengen met de Franse versie.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

appelés à la procédure d'autorisation par pli judiciaire notifié au moins huit jours à l'avance. Il en est de même du débiteur en cas de plan de règlement judiciaire.

§ 3. Dans tous les cas, la décision mentionne l'identité des créanciers et des copropriétaires dûment appelés à la procédure.”.

JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre en concordance la version néerlandaise sur la version française.

Nr. 123 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 52

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 52. In artikel 18 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, ingevoegd bij wet van 2 mei 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, 4°, worden de woorden “gedurende drie opeenvolgende boekjaren” geschrapt;

b) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende: “In geval van het eerste lid, 4°, kan de rechtbank ook gevat worden na verwijzing door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden krachtens artikel XX.29 van het Wetboek van economisch recht. In dat geval roept de griffie de vereniging op per gerechtsbrief die de tekst van dit artikel weergeeft.”.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de tekst in overeenstemming te brengen met de wet van 17 mei 2017 tot wijziging van diverse wetten met het oog op de aanvulling van de gerechtelijke ontbindingsprocedure van vennootschappen, waardoor de vereiste van niet-neerleggen van de jaarrekeningen gedurende een periode van drie jaar verviel.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 123 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 52

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 52. Dans l'article 18 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, inséré par la loi du 2 mai 2002, sont apportées les modifications suivantes:

a) à l'alinéa 1^{er}, 4°, supprimer les mots “, pour trois exercices sociaux consécutifs,”

b) compléter l'article par un alinéa rédigé comme suit: “Dans le cas prévu à l'alinéa 1^{er}, 4°, le tribunal peut également être saisi après renvoi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.29 du Code de droit économique. En pareil cas, le greffe convoque l'association par pli judiciaire qui reproduit le texte de cet article.”.

JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre le texte en conformité avec la loi du 17 mai 2017, modifiant diverses lois en vue de compléter la procédure de dissolution judiciaire des sociétés, qui a supprimé l'exigence de non dépôt des comptes annuels pendant une période de 3 ans.

Nr. 124 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 53

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 53. In artikel 39 van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 2 mei 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, 5°, worden de woorden “gedurende drie opeenvolgende boekjaren” opgeheven;

b) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In geval van het eerste lid, 5°, kan de rechtbank ook gevat worden na verwijzing door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden krachtens artikel XX.29 van het Wetboek van economisch recht. In dat geval roept de griffie de stichting op per gerechtsbrief die de tekst van dit artikel weergeeft.”.

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de tekst in overeenstemming te brengen met de wet van 17 mei 2017 tot wijziging van diverse wetten met het oog op de aanvulling van de gerechtelijke ontbindingsprocedure van vennootschappen, die de vereiste van niet-neerleggen van de jaarrekeningen gedurende een periode van drie jaar heeft geschrapt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 124 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 53

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 53. A l'article 39 de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002, sont apportées les modifications suivantes:

a) à l'alinéa 1^{er}, 5°, supprimer les mots “, pour trois exercices sociaux consécutifs,”;

b) l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Dans le cas prévu à l'alinéa 1^{er}, 5°, le tribunal peut également être saisi après renvoi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.29 du Code de droit économique. En pareil cas, le greffe convoque la fondation par pli judiciaire qui reproduit le texte de cet article.”.

JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre le texte en conformité avec la loi du 17 mai 2017, modifiant diverses lois en vue de compléter la procédure de dissolution judiciaire des sociétés, qui a supprimé l'exigence de non dépôt des comptes annuels pendant une période de 3 ans.

Nr. 125 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 76

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art.76. Deze wet treedt in werking op 1 mei 2018.

De artikelen XX.115 en XX.196 van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij artikel 3, treden in werking op dezelfde dag als de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft en tot opheffing van diverse bepalingen ter zake, tenzij voornoemde wet van 11 juli 2013 vroeger in werking treedt, in welk geval het eerste lid wordt toegepast.

De Koning kan voor iedere bepaling van deze wet een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum bepaald in het eerste lid.”.

VERANTWOORDING

De nieuwe artikelen XX.115 en XX.196 van het Wetboek van economisch recht houden rekening met de nieuwe wet betreffende de zekerheden en moeten in beginsel tegelijkertijd in werking treden.

Door het uitstel van de inwerkingtreding tot 1 mei 2018 van dit ontwerp, is er een tijdsverschil dat door dit amendement wordt verbeterd teneinde te voorkomen dat de artikelen XX.115 en XX.196 vóór de rest van het ontwerp in werking treden.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 125 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 76

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art.76. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 2018.

Les articles XX.115 et XX.196 du Code de droit économique, tels qu’insérés par l’article 3, entrent en vigueur le même jour que la loi du 11 juillet 2013, modifiant le Code Civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières et abrogeant diverses dispositions en cette matière, sauf si la loi du 11 juillet 2013 susmentionnée entre en vigueur antérieurement, auquel cas il est fait application de l’alinéa 1^{er}.

Le Roi peut fixer une date d’entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l’alinéa 1^{er} pour chacune des dispositions de la présente loi.”.

JUSTIFICATION

Les nouveaux articles XX.115 et XX.196 du Code de droit économique tiennent compte de la nouvelle loi sur les sûretés et doivent en principe entrer en vigueur qu’en même temps.

De par le report de l’entrée en vigueur au 1^{er} mai 2018 du présent projet, il y a un décalage dans le temps que le présent amendement corrige afin d’éviter que les articles XX.115 et XX.196 n’entrent en vigueur avant le reste du projet.

Nr. 126 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.74, eerste lid, de zin “Het kan in de omzetting van schuldvorderingen in aandelen voorzien, alsook in een gedifferentieerde regeling voor bepaalde categorieën van schuldvordering, onder meer op grond van de omvang of van de aard ervan” **vervangen door de volgende zinnen:** “*Het kan behalve wat schuldvorderingen van de entiteiten bedoeld in artikel XX.1, § 1, tweede lid, c), betreft, in de omzetting van schuldvorderingen in aandelen voorzien. Het kan ook voorzien in een gedifferentieerde regeling voor bepaalde categorieën van schuldvordering onder meer op grond van de omvang of van de aard ervan.*”.

VERANTWOORDING

Het is niet bestaanbaar met de opdracht van de overheidsautoriteiten om in de omstandigheden van de reorganisatie verplicht te worden om aandeelhouder te worden wanneer zij schuldeisers zijn.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 126 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.74, alinéa 1^{er}, proposé remplacer la phrase “Il peut prévoir la conversion de créances en actions et le règlement différencié de certaines catégories de créances, notamment en fonction de leur ampleur ou de leur nature” **par les phrases suivantes:** “*Il peut prévoir, sauf à l'égard des créances des entités visées à l'article XX.1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, c), la conversion de créances en actions. Il peut en outre prévoir le règlement différencié de certaines catégories de créances, notamment en fonction de leur ampleur ou de leur nature.*”.

JUSTIFICATION

Imposer aux autorités publiques une participation en action dans le cadre d'une réorganisation judiciaire, n'est pas compatible avec la mission de ces autorités lorsqu'ils sont créanciers.

Nr. 127 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.130, § 2, de woorden “inzake de btw met betrekking tot de btw-plichtige handelingen” **vervangen door de woorden** “*inzake btw met betrekking tot de handelingen die aan de btw zijn onderworpen*”.

VERANTWOORDING

De wijziging is van taalkundige aard.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 127 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.130, § 2, proposé remplacer les mots “concernant la TVA relative aux obligations imposées en matière de TVA” **par les mots** “*en matière de TVA relative aux opérations soumises à la TVA*”.

JUSTIFICATION

Cette modification est purement formelle.

Nr. 128 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

Het voorgestelde artikel XX.229 doen vervallen.

VERANTWOORDING

De artikelen 442*quater* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en 93undeciesC van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde houden een bijzondere aansprakelijkheidsregeling in die toelaat, in bepaalde omstandigheden, de door een vennootschap niet-betaalde belastingen te innen bij de bestuurders van die vennootschappen. Het wetsontwerp had voorzien dat na het openen van een insolventieprocedure een reeds aangevatte procedure tegen de bestuurders zou opgeschort worden, terwijl een nieuwe procedure zou moeten gevoerd worden onder de voorwaarden bepaald in artikel XX.229. Die regeling is evenwel nodeloos complex en inefficiënt. Daarom is geopteerd om de bestaande procedures van de artikelen 442*quater*, WIB 92 en 93undeciesC, btw-Wetb te behouden maar die procedures nader aan te passen voor het geval er een insolventieprocedure geopend wordt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
 Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
 Goedeke UYTTERSROT (N-VA)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Vincent SCOURNEAU (MR)
 Dirk JANSSENS (Open Vld)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Werner JANSSEN (N-VA)

N° 128 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Supprimer l'article XX.229 proposé.

JUSTIFICATION

Les articles 442*quater* du Code des impôts sur les revenus 1992 et 93undeciesC du Code de la TVA contiennent un régime particulier de responsabilité qui permet, dans certaines circonstances, de percevoir les impôts non payés auprès des dirigeants de sociétés. Le projet prévoyait que lors de l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité une procédure déjà entamée serait suspendue, et qu'une nouvelle procédure décrite à l'article XX.229 prendrait le relais. Ce mécanisme semble inutilement complexe et manque d'efficacité. C'est pour cette raison que l'option a été prise d'adapter directement les deux textes fiscaux pour tenir mieux compte de la survenance d'une procédure d'insolvabilité.

Nr. 129 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.231, de woorden “XX.229” weglaten.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 129 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.231 proposé, supprimer les mots “XX.229”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique.

Nr. 130 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 54

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 54. Artikel 442quater van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2006 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 december 2010, wordt aangevuld met de paragrafen 6 en 7, luidende:

“§ 6. Wanneer een insolventieprocedure geopend is, wordt de vordering bedoeld in het huidig artikel, ingesteld voor de insolventierechtbank bedoeld in artikel 1.22 van het Wetboek economisch recht.

§ 7. Indien een vordering bedoeld in artikel XX.227 van het Wetboek economisch recht is ingesteld, wordt het bedrag dat op grond van paragraaf 5 aan de fiscale overheid toekomt, toegerekend op het bedrag gevorderd op grond van die vordering.”.

VERANTWOORDING

De aanvulling strekt ertoe het stelsel van artikel 442quater van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 aan te passen voor het geval er een insolventieprocedure wordt geopend. Vooreerst is het nodig voor de coherentie van de vervolgingen dat alle vorderingen die een nauwe band hebben met de insolventie voor eenzelfde rechtbank worden gebracht, met name de insolventierechtbank.

Vervolgens is het nodig om alle onzekerheid te vermijden dat bepaald wordt dat de bedragen die de fiscus zou krijgen op grond van de vordering gebaseerd op artikel 442quater WIB 92 toegerekend worden op de bedragen die de fiscus verkrijgt dank zij de vordering door de curator of door derden ingesteld op grond van artikel XX.227. De administratieve vordering is luidens het arrest van het Hof van Cassatie (arrest

N° 130 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 54

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 54. L'article 442quater du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 20 juillet 2006 et modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 2010, est complété par les paragraphes 6 et 7 rédigés comme suit:

“§ 6. Lorsqu'une procédure d'insolvabilité est ouverte, l'action visée au présent article est portée devant le tribunal de l'insolvabilité visé à l'article 1.22 du Code de droit économique.

§ 7. Si une action a été introduite sur base de l'article XX.227 du Code de droit économique, les montants qui reviendraient à l'autorité fiscale sur la base du paragraphe 5 sont imputés sur le montant accordé à l'autorité fiscale sur la base de cette action.”.

JUSTIFICATION

L'ajout à l'article tend à adapter l'article 442quater du Code des impôts sur les revenus 1992 à la survenance d'une procédure d'insolvabilité. En premier lieu il s'impose pour des motifs de cohérence que toutes les procédures qui ont un lien étroit avec l'insolvabilité soient portées devant un même tribunal, celui de l'insolvabilité.

Il faut ensuite afin d'éliminer toute incertitude, préciser que les sommes obtenues par le fisc par la procédure spécifique de l'article 442quater CIR 92 soient imputées sur les sommes obtenues par le fisc par le biais d'une action menée par le curateur ou un tiers sur la base de l'article XX.227. La procédure administrative est une action en responsabilité spécifique selon l'arrêt de la cour de Cassation (arrêt du

19 september 2014, F.12 0206.N, conclusie PG D. Thijs) een aansprakelijkheidsvordering *sui generis* die ook een gedeeltelijk belastingvordering uitmaakt, terwijl de vordering gebaseerd op artikel XX.227 ook een aansprakelijkheidsvordering is met eigen kenmerken. Om alle twijfel te vermijden en te beletten dat de bestuurders teveel zouden betalen wordt er voorzien in een stelsel van toerekening.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

19 septembre 2014 F.12 0206.N, conclusion PG D. Thijs) qui a aussi partiellement la nature d'une action fiscale, tandis que la procédure basée sur l'article XX.227 est aussi une action en responsabilité avec des caractéristiques particulières. Pour éviter toute ambiguïté et notamment éviter un paiement double par les dirigeants, l'amendement prévoit l'imputation des sommes obtenues lors des condamnations.

Nr. 131 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 55

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 55. Artikel 93undeciesC van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de wet van 3 februari 2011, wordt aangevuld met de paragrafen 6 en 7, luidende:

“§ 6. Wanneer een insolventieprocedure geopend is, wordt de vordering bedoeld in het huidig artikel, ingesteld voor de insolventierechtbank bedoeld in artikel 1.22 van het Wetboek economisch recht.

§ 7. Indien een vordering bedoeld in artikel XX.227 van het Wetboek economisch recht is ingesteld, wordt het bedrag dat op grond van paragraaf 5 aan de fiscale overheid toekomt, toegerekend op het bedrag gevorderd op grond van die vordering.”.

VERANTWOORDING

De verantwoording is dezelfde als die voor amendement nr. 130.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 131 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 55

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 55. L'article 93undeciesC du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par la loi du 3 février 2011, est complété par les paragraphes 6 et 7 rédigés comme suit:

“§ 6. Lorsqu'une procédure d'insolvabilité est ouverte, l'action visée au présent article est portée devant le tribunal de l'insolvabilité visé à l'article 1.22 du Code de droit économique.

§ 7 Si une action a été introduite sur base de l'article XX.227 du Code de droit économique, les montants qui reviendraient à l'autorité fiscale sur la base du paragraphe 5 sont imputés sur le montant accordé à l'autorité fiscale sur la base de cette action.”.

JUSTIFICATION

La justification est la même que celle proposée pour l'amendement n° 130.

Nr. 132 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.60, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) In het tweede lid:

1/ de woorden “van welke aard ook” vervangen door de woorden “in hoofdsom”;

2/ het woord “niet” weglaten tussen de woorden “van dit artikel” en “beschouwd”;

b) een lid invoegen tussen het tweede en derde lid, luidende:

“De accessoria van fiscale of sociaalrechtelijke heffingen, bijdragen of schulden ontstaan tijdens de procedure van gerechtelijke reorganisatie worden niet beschouwd als boedelschulden in een navolgende vereffening of faillissement.”

VERANTWOORDING

Fiscale of sociaalrechtelijke heffingen, bijdragen of schulden van welke aard ook ontstaan tijdens de procedure van gerechtelijke reorganisatie worden eveneens beschouwd als boedelschulden in een navolgende vereffening of faillissement.

De accessoria zoals bijvoorbeeld interesten op de hoofdsom van fiscale of sociaalrechtelijke heffingen, bijdragen of schulden van welke aard ook ontstaan tijdens de procedure van gerechtelijke reorganisatie worden niet als boedelschulden in een navolgende vereffening of faillissement beschouwd.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

N° 132 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.60 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) Dans l'alinéa 2:

1/ remplacer le mot “quelconque” par les mots “en principal”;

2/ supprimer les mots “ne” et “pas” entre les mots “sociaux” et “considérés”;

b) insérer un alinéa entre les alinéas deux et trois rédigé comme suit:

“Les accessoires des prélèvements, cotisations ou dettes fiscaux ou sociaux, pendant la procédure de réorganisation, ne sont pas considérés comme des dettes de masse dans une faillite ou liquidation subséquente.”

JUSTIFICATION

Les prélèvements, cotisations ou dettes quelconque fiscaux ou sociaux, pendant la procédure de réorganisation, sont aussi considérés comme des dettes de masse dans une faillite ou liquidation subséquente.

Les accessoires comme par exemple les intérêts des prélèvements, cotisations ou dettes fiscaux ou sociaux, pendant la procédure de réorganisation, ne sont pas considérés comme des dettes de masse dans une faillite ou liquidation subséquente.

Nr. 133 VAN DE HEER CLARINVAL c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.98, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in § 1, 1), eerste lid, het woord “geheel” invoegen tussen de woorden “artikel XX.95” en de woorden “werd overgedragen”;

b) in het eerste lid, de zin “Daartoe kan hij een verzoekschrift neerleggen in het register, uiterlijk drie maanden na het vonnis.” vervangen als volgt: “Daartoe kan hij een verzoekschrift neerleggen in het register, uiterlijk drie maanden na het vonnis dat de verkoop toestaat.”;

c) paragraaf 1 aanvullen met een lid, luidende:

“Elke belanghebbende met inbegrip van de gerechtsmandataris en het openbaar ministerie kan, bij verzoekschrift waarvan door de griffier wordt kennis gegeven aan de schuldenaar, vanaf de bekendmaking van het vonnis dat de verkoop toestaat, vorderen dat de kwijtschelding slechts voor een deel wordt toegekend of volledig geweigerd bij gemotiveerde beslissing, indien de schuldenaar kennelijk grove fouten heeft begaan. Dezelfde vordering kan worden ingesteld bij wijze van derdenverzet bij verzoekschrift uiterlijk drie maanden na de publicatie van het vonnis van kwijtschelding.”.

VERANTWOORDING

Het amendement stemt de regeling inzake kwijtschelding bij gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag beter af op de corresponderende regeling inzake kwijtschelding in het faillissement. Zo wordt vermeden dat de

N° 133 DE M. CLARINVAL ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.98 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans le § 1^{er}, 1), alinéa 1^{er}, insérer les mots “en totalité” entre les mots “a été cédée” et les mots “en application”;

b) à l'alinéa 1^{er}, remplacer la phrase “Il peut à cet effet déposer une requête au registre, au plus tard trois mois après le prononcé du jugement.” est remplacée la phrase “Il peut à cet effet déposer une requête au registre, au plus tard trois mois après le prononcé du jugement qui autorise la vente.”;

c) Le § 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Tout intéressé, y compris le mandataire de justice et le ministère public, peut requérir, par requête portée à la connaissance du débiteur par le greffier, à partir de la publication du jugement qui autorise la vente, que l'effacement ne soit accordé partiellement ou refusé totalement par décision motivée, si le débiteur s'est rendu coupable de fautes graves et caractérisées. Cette même action peut être intentée par le biais d'une tierce opposition par requête au plus tard dans les trois mois suivant la publication du jugement d'effacement.”.

JUSTIFICATION

L'amendement met le régime en matière d'effacement lors d'une réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice mieux en concordance avec le régime correspondant d'effacement lors de la faillite. On évite ainsi que le choix du

keuze van de schuldenaar voor de ene of de andere regeling wordt beïnvloedt door een verschillende regeling inzake kwijtschelding. Voor verdere toelichting wordt verwezen naar artikel XX.175, de memorie en de amendementen erop.

David CLARINVAL (MR)
Vincent SCOURNEAU (MR)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Werner JANSSEN (N-VA)

débiteur pour l'un ou l'autre régime ne soit influencé par un régime d'effacement différent. Pour davantage de précisions, il est renvoyé à l'article XX.175, à l'exposé des motifs et aux amendements y relatifs.

Nr. 134 VAN DE HEER CLARINVAL c.s.

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.175, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. De kwijtschelding wordt enkel toegekend door de rechtbank op verzoek van de gefailleerde, welk verzoekschrift hij dient te voegen bij zijn aangifte van het faillissement of dient neer te leggen in het register uiterlijk drie maanden na de bekendmaking van het faillissementsvonnis, zelfs indien het faillissement is afgesloten voor het verstrijken van die termijn. Het verzoekschrift wordt door de griffier ter kennis gebracht van de curator. Deze legt uiterlijk na één maand een verslag neer in het register over omstandigheden die kunnen aanleiding geven tot de vaststelling van kennelijk grove fouten, bedoeld in § 3.

Zonder de sluiting van het faillissement af te wachten en van zodra de termijn van zes maanden is verstreken, kan de gefailleerde de rechtbank verzoeken uitspraak te doen over de kwijtschelding. Op verzoek van de gefailleerde deelt de rechtbank aan deze laatste, via het register, binnen een termijn van een jaar vanaf de opening van het faillissement, de redenen mee die rechtvaardigen waarom ze zich niet over de kwijtschelding heeft uitgesproken zonder dat deze mededeling vooruitloopt op de latere beslissing inzake de kwijtschelding.

De rechtbank spreekt zich uit over het verzoek tot kwijtschelding uiterlijk bij de sluiting van het faillissement of, indien het verzoek bedoeld in het eerste lid nog niet is ingediend op het ogenblik van sluiting, binnen een maand na het verzoek.

Het vonnis dat de kwijtschelding van de schuldenaar beveelt wordt door de griffier ter kennis gebracht van de curator en in het register neergelegd. Het wordt door de griffier bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

N° 134 DE M. CLARINVAL ET CONSORTS

Art. 3

Dans l'article XX.175 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) remplacer le paragraphe 2 par ce qui suit:

“§ 2. L'effacement est uniquement octroyé par le tribunal à la requête du failli, requête qu'il doit ajouter à son aveu de faillite ou déposer dans le registre au plus tard trois mois après la publication du jugement de faillite, même si la faillite est clôturée avant l'expiration du délai. La requête est notifiée par le greffier au curateur. Au plus tard après un mois, celui-ci dépose un rapport dans le registre sur les circonstances pouvant donner lieu au constat de fautes graves et caractérisées visées au § 3.

Sans attendre la clôture de la faillite et dès que le délai de six mois est écoulé, le failli peut demander au tribunal de se prononcer sur l'effacement. À la demande du failli, le tribunal communique à ce dernier, par le biais du registre, dans un délai d'un an à partir de l'ouverture de la faillite, les motifs qui justifient qu'il ne s'est pas prononcé sur l'effacement sans que cette communication ne préjuge de la décision qui sera rendue sur l'effacement.

Le tribunal se prononce sur la demande d'effacement au plus tard lors de la clôture de la faillite ou, si la demande visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas encore introduite au moment de la clôture, dans un délai d'un mois après la demande.

Le jugement ordonnant l'effacement du débiteur est communiqué par le greffier au curateur et est déposé au registre. Il est publié par extrait par les soins du greffier au Moniteur belge.”;

b) In § 3 het eerste lid vervangen als volgt:

“Elke belanghebbende met inbegrip van de curator en het openbaar ministerie kan, bij verzoekschrift waarvan door de griffier wordt kennis gegeven aan de gefailleerde, vanaf de bekendmaking van het faillissementsvonnis vorderen dat de kwijschelding slechts voor een deel wordt toegekend of volledig geweigerd bij gemotiveerde beslissing, indien de gefailleerde kennelijk grove fouten heeft begaan die hebben bijgedragen tot het faillissement. Dezelfde vordering kan worden ingesteld bij wijze van derdenverzet bij verzoekschrift uiterlijk drie maanden na de publicatie van het vonnis van kwijschelding.”.

VERANTWOORDING

Algemeen

Het wetsontwerp vervangt de regeling inzake verschoonbaarheid van de gefailleerde natuurlijke persoon door een regeling inzake kwijschelding van de natuurlijke persoon. Om een tweede kans te waarborgen voor ondernemers, is de kwijschelding van restschulden in beginsel een recht voor de gefailleerde. Een ondoeltreffend tweedekansbeleid heeft tot gevolg dat ondernemers vast komen te zitten in een schuldental, naar de zwarte economie worden gedreven of naar een ander land moeten verhuizen om daar toegang te krijgen tot gunstigere stelsels (zie de toelichting bij het voorstel van 22 november 2016 voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende preventieve herstructureringsstelsels, een tweede kans en maatregelen ter verhoging van de efficiëntie van herstructurerings-, insolventie- en kwijscheldingsprocedures, en tot wijziging van Richtlijn 2012/30/EU).

Niettemin is uit de hoorzittingen en uit opmerkingen van diverse leden van de commissie naar voren gekomen dat nog meer waarborgen moeten worden ingebouwd om misbruiken en ongerechtvaardigde kwijscheldingen te voorkomen en om de reële appreciatie door de rechtbank te bevorderen.

Dit amendement komt daaraan tegemoet, zonder de basis van het systeem te wijzigen namelijk dat het in essentie aan de belanghebbenden toekomt hun stem te laten horen zo zij niet akkoord gaan met een (volledige) kwijschelding.

Verder wordt een en ander ook verduidelijkt.

b) dans le § 3, remplacer l’alinéa^{1er} par ce qui suit:

“Tout intéressé, en ce compris le curateur ou le ministère public peut, par requête communiquée au failli par le greffier, à partir de la publication du jugement de faillite, demander que l’effacement ne soit que accordé partiellement ou refusé totalement par décision motivée, si le débiteur a commis des fautes graves et caractérisées qui ont contribué à la faillite. La même demande peut être introduite par le biais d’une tierce opposition par requête au plus tard trois mois à compter de la publication du jugement accordant l’effacement.”.

JUSTIFICATION

Généralités

Le projet de loi remplace la réglementation en matière d’excusabilité du failli, personne physique, par une réglementation en matière d’effacement pour la personne physique. Pour garantir une seconde chance pour les entrepreneurs, l’effacement de dettes résiduelles est en principe un droit pour le failli. Une politique de seconde chance inefficace a pour conséquence que des entrepreneurs sont pris dans le piège de l’endettement, sont poussés à se tourner vers l’économie souterraine ou contraints de s’installer dans un autre pays pour avoir accès à des régimes plus accueillants (voir l’explication de la Proposition du 22 novembre 2016 de Directive du Parlement européen et du Conseil relative aux cadres de restructuration préventifs, à la seconde chance et aux mesures à prendre pour augmenter l’efficacité des procédures de restructuration, d’insolvabilité et d’apurement et modifiant la directive 2012/30/UE).

Néanmoins, les auditions et les remarques de différents membres de la commission ont mis en avant le fait que des garanties encore plus nombreuses doivent être instaurées afin d’éviter des abus et des effacements injustifiés et afin de favoriser la réelle appréciation par le tribunal.

Cet amendement y répond, sans modifier la base du système, à savoir qu’en substance, c’est aux intéressés qu’il revient de faire entendre leur voix s’ils ne sont pas d’accord avec un effacement (complet).

En outre, plusieurs précisions ont été apportées.

Wijzigingen aan artikel XX.175, § 2

Dit amendement strekt concreet tot drie wijzigingen in het ontwerp XX.175, § 2:

— de termijn waarin de gefailleerde reeds een beslissing kan vragen over kwijtschelding van zijn schulden (een wachttermijn dus) wordt verlengd van drie tot zes maanden; deze termijn biedt meer ruimte om de omstandigheden van het faillissement in kaart te brengen, in het bijzonder de eventuele kennelijke grove fouten van de gefailleerde die hebben bijgedragen tot het faillissement, zodat belanghebbenden tijdig kunnen reageren. Pro memorie: de rechtbank hoeft niet in te gaan op de vraag tot vervroegde kwijtschelding, maar als het langer duurt dan een jaar, moet zij dit verantwoorden;

— er komt een uitdrukkelijke informatie aan en verslagplicht door de curator; deze moet via het register bij verslag de omstandigheden die kunnen aanleiding geven tot de vaststelling van kennelijk grove fouten, meedelen; deze kunnen aanleiding geven tot weigering van de kwijtschelding. Op grond van deze informatie kan de rechtbank ook beslissen te wachten met de kwijtschelding (zie volgend punt);

— er wordt verduidelijkt in het derde lid dat het verzoek wel degelijk steeds binnen de drie maanden vanaf publicatie van het faillissementsvonnis moet zijn ingediend en dat dit lid enkel de zeer uitzonderlijke situatie betreft waar het faillissement reeds is gesloten binnen de drie maanden na opening

— de bepaling over de publicatie is niet gewijzigd maar wel opgenomen als een apart, vierde lid; deze bepaling is immers van toepassing op alle beslissingen van kwijtschelding en niet alleen op die bedoeld in het derde lid; ook hier is nu uitdrukkelijk een mededeling voorzien aan de curator; dit werkt als signaal om eventueel gebruik te maken van zijn vorderingsrecht bedoeld in § 3.

Wijzigingen aan artikel XX.175, § 3, eerste lid

Dit amendement strekt tot wijzigingen in het ontwerp XX.175, § 3, eerste lid, die alle tot doel hebben voldoende gelegenheid te bieden om op te komen tegen ongerechtvaardigde kwijtscheldingen (bijvoorbeeld frauduleuze faillissementen) en te vermijden dat personen genieten van kwijtschelding die hier geen recht op hebben volgens het in deze § 3 genoemde criterium.

— er wordt verduidelijkt dat ook de curator kan vorderen dat geen of geen volledige kwijtschelding wordt toegestaan; deze kent het best de situatie; het is immers de taak van de

Modifications à l'article XX.175, § 2

Le présent amendement tend concrètement à apporter trois modifications à l'article XX.175, § 2, en projet:

— le délai dans lequel le failli peut déjà demander une décision sur l'effacement de ses dettes (soit un délai d'attente) est prolongé pour passer de trois à six mois; ce délai offre une plus grande marge pour identifier les circonstances de la faillite, plus particulièrement les éventuelles fautes graves et caractérisées du failli qui ont contribué à la faillite, de sorte que les intéressés peuvent réagir en temps utile. Pour rappel, le tribunal ne doit pas répondre à la demande d'effacement anticipé, mais il doit communiquer les motifs si la durée excède un an;

— sont prévues une information expresse à et une obligation de rapport par le curateur; celui-ci doit communiquer par rapport et par le biais du registre les circonstances qui peuvent avoir donné lieu au constat de fautes graves et caractérisées; celles-ci peuvent entraîner le refus de l'effacement. Sur la base de ces informations, le tribunal peut également décider d'attendre en ce qui concerne l'effacement (voir point suivant);

— il est précisé à l'alinéa 3 que la demande doit toujours bel et bien être introduite dans les trois mois à compter de la publication du jugement de faillite et qu'il concerne uniquement le cas très exceptionnel où la faillite a déjà été clôturée dans les trois mois suivant l'ouverture;

— la disposition relative à la publication n'a pas été modifiée mais reprise distinctement pour former un quatrième alinéa; cette disposition s'applique en effet à toutes les décisions d'effacement et pas uniquement à celles visées à l'alinéa 3; une communication au curateur est également prévue expressément dans ce cas dorénavant; elle sert de signal pour qu'il soit éventuellement fait usage de son droit d'action visé au § 3.

Modifications à l'article XX.175, § 3, alinéa 1^{er}

Le présent amendement tend à apporter des modifications à l'article XX.175, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, qui visent toutes à offrir suffisamment l'occasion de s'opposer aux effacements injustifiés (p. ex. faillites frauduleuses) et d'éviter que des personnes profitent d'un effacement auquel elles n'ont pas droit selon le critère cité dans ce § 3:

— il est précisé que le curateur peut lui aussi demander qu'aucun effacement ne soit accordé ou qu'il ne le soit que partiellement; il connaît le mieux la situation; il appartient en

curator om de oorzaak van het faillissement te bepalen, en daaraan de gepaste gevolgen te koppelen. Het is aangeraden dat de curator niet wacht tot er reeds een vonnis is van kwijtschelding om diens vordering in te dienen;

— ten tweede wordt duidelijker het (reeds in de oorspronkelijke tekst aanvaarde) onderscheid gemaakt tussen een vordering tot niet-kwijtschelding ingediend voor de beslissing daarover (preventief) en dezelfde vordering ingesteld na de beslissing (curatief). In dat laatste geval komt de vordering neer op derdenverzet, uitzonderlijk hier toegelaten bij verzoekschrift in de zin van artikel 1034*bis* Ger.W., teneinde de vordering snel en laagdrempelig te houden. Het derdenverzet is op zich niet schorsend doch conform artikel 1127 Ger.W. zou de verzetdoende schuldeiser kunnen vorderen dat de beslissing tot kwijtschelding voorlopig geen uitwerking krijgt omdat hij een concreet nadeel zou lopen en dus ten bewarende titel zijn vordering nog wenst te kunnen uitoefenen (bijvoorbeeld het laten gelden van rechten op nieuwe inkomsten van de gefailleerde debiteur).

— Tenslotte wordt de termijn voor derdenverzet gewijzigd van één maand naar drie maanden, om aan de belanghebbenden voldoende tijd te geven een beslissing te nemen en deze uit te voeren, binnen de termijn. Voor het aanvangspunt van de termijn moet geen onderscheid worden gemaakt al naargelang de kwijtschelding vroegtijdig werd toegestaan of bij sluiting. In alle gevallen is er immers publicatie van dit vonnis en dat is het beginpunt van de termijn voor derdenverzet.

Het tweede lid blijft ongewijzigd.

David CLARINVAL (MR)
 Vincent SCOURNEAU (MR)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Dirk JANSSENS (Open Vld)
 Goedeke UYTTERSROT (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Werner JANSSEN (N-VA)

effet au curateur de déterminer la cause de la faillite et d'y donner les suites adaptées. Il est recommandé que le curateur n'attende pas qu'il y ait déjà un jugement d'effacement pour introduire son action;

— ensuite, la distinction (déjà admise dans le texte initial) établie entre une demande de refus d'effacement introduite avant la décision y afférente (préventive) et la même demande introduite après la décision (curative) est précisée. Dans ce dernier cas, la demande revient à une tierce opposition, autorisée ici à titre exceptionnel par requête visée à l'article 1034*bis* du Code judiciaire afin de maintenir la demande rapide et accessible. La tierce opposition n'est en soi pas suspensive; conformément à l'article 1127 du Code judiciaire toutefois, le créancier opposant pourrait demander que la décision rendue sur l'effacement ne produise provisoirement pas d'effet parce qu'il serait exposé à un préjudice concret et qu'il souhaite donc encore pouvoir exercer son action à titre conservatoire (faire valoir des droits sur de nouveaux revenus du débiteur failli par exemple);

— enfin, le délai pour former tierce opposition est porté d'un mois à trois mois, pour donner suffisamment de temps aux intéressés pour prendre une décision et exécuter celle-ci dans le délai. Pour déterminer le point de départ du délai, aucune distinction ne doit être établie selon que l'effacement a été autorisé de manière anticipée ou à la clôture. Dans tous les cas, ce jugement fait en effet l'objet d'une publication, qui constitue le point de départ du délai pour former tierce opposition.

L'alinéa 2 reste inchangé.

Nr. 135 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.20, § 1, eerste lid, de woorden “artikelen XX.33 en XX.124” vervangen door de woorden “artikel XX.124”;

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing als gevolg van de schrapping van artikel XX.33.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Werner JANSSEN (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Vincent SCOURNEAU (MR)

N° 135 DE M. **VERHERSTRAETEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots “articles XX.33 et XX.124” par les mots “de l'article XX.124”;

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique qui fait suite à la suppression de l'article XX.33.

Nr. 136 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN c.s.

Art. 3

Het voorgestelde artikel XX.33 weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement stelt voor om het voorgestelde nieuw concept van een stil faillissement met een pre-curator in te trekken.

De bedoeling van dit nieuwe concept was, om in uitzonderlijke en dringende gevallen waarin de faillissementsvoorwaarden reeds zijn vervuld, in alle discretie door een pre-curator de opties te laten verkennen, om de schade bij faillissement te beperken, of de kans op een gunstige verkoop van activa van de schuldenaar bij het latere faillissement te verhogen, en/of het behoud van meer werkgelegenheid mogelijk te maken.

De voorbereidende fase kan uitmonden in verschillende scenario's. Eén ervan is tegemoet te komen aan de wensen van de praktijk om een verkoop van activa vanuit faillissement voor te bereiden, om zo enerzijds het aantal geredde arbeidsplaatsen te maximaliseren en anderzijds de opbrengsten van de verkoop van activa voor de boedel te verhogen. Dit is dus een win-win, voor de schuldeisers en de werknemers. Het scheppen van een wettelijk kader zou de rechtszekerheid verhogen en zou de met dergelijke transactie (verkoop vanuit faillissement) gepaard gaande risico's en twijfels voor alle actoren verminderen.

Indien de passage van een pre-curator uitmondt in een faillissement, was het uitgangspunt van de regering en van de regeling dat een verkoop van activa vanuit faillissement, gezien de fundamentele doelstelling van het faillissement (zie artikel XX. 100: "De faillissementsprocedure strekt ertoe het vermogen van de schuldenaar onder bevoegdheid van een curator te plaatsen die belast is het vermogen van de gefailleerde te beheren en te vereffenen en de opbrengst ervan te verdelen onder de schuldeisers"), beheerst worden door hoofdstuk III CAO32 bis en artikel 5.1 Richtlijn 2001/23/EG, en dit ook indien het eigenlijke faillissement dus door een korte verkennende fase voorafgegaan wordt (pre-curator).

Het zeer recente arrest van het Europees Hof van Justitie van 22 juni 2017 (C 126/16) inzake het faillissement van Estro Groep BV heeft dit uitgangspunt in een ander daglicht geplaatst. Hoewel de aan dit arrest onderliggende feiten en de Nederlandse praktijk zonder een wettelijk kader niet zomaar kunnen worden getransponeerd op de voorziene wettelijke

N° 136 DE M. VERHERSTRAETEN ET CONSORTS

Art. 3

Supprimer l'article XX.33 proposé.

JUSTIFICATION

L'amendement abroge la proposition de nouveau concept d'une faillite silencieuse avec pré-curateur.

L'objectif de ce nouveau concept était de permettre, dans des cas particuliers et urgents dans lesquels les conditions de faillite sont déjà remplies, à un pré-curateur d'explorer les options en toute discrétion, avec pour but de limiter le préjudice en cas de faillite postérieure, et/ou augmenter les chances d'une vente favorable des actifs du débiteur lors de la faillite ultérieure et/ou faciliter la préservation de l'emploi.

La phase préparatoire peut aboutir à de différents scénarios. L'un d'entre eux répond aux souhaits de la pratique de préparer une vente d'actifs de la faillite, afin d'une part de maximiser le nombre d'emplois préservés, et de l'autre part d'augmenter les revenus de la vente des actifs pour la masse. Ceci mène donc un résultat satisfaisant tant pour les créanciers que pour les employés. La création d'un cadre législatif permettrait de renforcer la sécurité juridique, et diminuerait les risques et les doutes accompagnant une telle transaction (vente en faillite) pour tous les acteurs.

Si l'intervention d'un pré-curateur aboutit à une faillite, le point de vue initial du gouvernement et du règlement voulait que, au vu de l'objectif fondamental de la faillite (voy. l'art. XX.100: "La procédure de faillite a pour but de mettre le patrimoine du débiteur sous la gestion d'un curateur, chargé d'administrer le patrimoine du failli, de le liquider et de répartir le produit de la liquidation entre les créanciers"), la vente des actifs d'une faillite soit gouvernée par le chapitre III CCT32bis et l'article 5.1 de la Directive 2001/23/EG, et ce même si la faillite était précédée d'une courte phase exploratoire (pré-curateur).

Le jugement très récent de la Cour Européenne de Justice du 22 juin 2017 (C 126/16) concernant la faillite de Estro Groep BV a apporté un éclairage différent sur ce point de vue initial. Bien que les faits sous-jacents à ce jugement, de même que la pratique néerlandaise sans cadre législatif, ne peuvent simplement être transposés comme tels à la disposition légale

bepaling van het wetsontwerp en geen finale conclusie mogelijk maken wat de voorgestelde Belgische regeling betreft en hoewel het arrest vele uiteenlopende reacties oproept, acht de regering het aangewezen om de verdere evolutie ter zake af te wachten, en thans geen wettelijke regeling in te voeren. Deze zou onvermijdelijk behept zijn met veel vragen en grote rechtsonzekerheid, wat aan de vooropgestelde doelstelling zou voorbij gaan. Een dergelijke, onzekere regeling zou overigens ook niet worden gebruikt in de praktijk wat opnieuw niet de bedoeling kan zijn.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Werner JANSSEN (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Vincent SCOURNEAU (MR)

prévue dans le cadre du projet de loi, qu'ils ne permettent pas non plus de tirer une conclusion globale quant au système belge proposé, et enfin que le jugement provoque de nombreuses réactions divergentes, le gouvernement estime que dans l'attente des évolutions ultérieures à cet égard, il convient de ne pas introduire un cadre législatif à ce jour. Ce dernier serait en effet inévitablement affecté par beaucoup de questions, et sujet à une grande insécurité juridique contraire aux objectifs visés. Un tel cadre incertain ne serait également pas utilisé dans la pratique, ce qui ne peut à nouveau rencontrer l'objectif visé.

Nr. 137 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN c.s.**

Art. 3

Het voorgestelde artikel XX.34 doen vervallen.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing als gevolg van de schrapping van artikel XX.33.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Werner JANSSEN (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Vincent SCOURNEAU (MR)

N° 137 DE M. **VERHERSTRAETEN ET CONSORTS**

Art. 3

Supprimer l'article XX.34 proposé.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique qui fait suite à la suppression de l'article XX.33.

Nr. 138 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN c.s.**

Art. 3

In het voorgestelde artikel XX.104, het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing als gevolg van de schrapping van artikel XX.33.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Werner JANSSEN (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Vincent SCOURNEAU (MR)

N° 138 DE M. **VERHERSTRAETEN ET CONSORTS**

Art. 3

Dans l'article XX.104 proposé, supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique qui fait suite à la suppression de l'article XX.33.